ANTIQVA BENEVENTANA

La storia della città romana
attraverso la documentazione epigrafica

a cura di

PAOLA CARUSO

LA PROVINCIA SANNITA

EDIZIONI "LA PROVINCIA SANNITA"
Autorizzazione Tribunale di Benevento n. 105/81
Supplemento al n. 1/2013 - Anno XXXIII - Nuova serie
DIRETTORE EDITORIALE: Aniello Cimitile, *Commissario straordinario della Provincia di Benevento*
DIRETTORE RESPONSABILE: Antonio De Lucia
Direzione e Amministrazione: Rocca dei Rettori
Tel. 0824.21390 - 0824.774502 - *e-mail:* ufficiostampa@provinciabenevento.it
ISBN 978-88-907651-7-9

S O M M A R I O

Presentazione (Aniello Cimitile) . . . . . Pag. I

Premessa (Maria Felicia Crisci) . . . . . » VII

INTRODUZIONE

Le memorie delle pietre
(Paola Caruso) . . . . . » 5

CONTESTO ARCHEOLOGICO

Tutela, ricerca e pianificazione urbana. Nuove acquisizioni e strumenti per la conoscenza e la gestione del patrimonio archeologico beneventano
(Luigina Tomay) . . . . . » 13

Ricerche archeologiche a Benevento - Arco del Sacramento: il contesto di rinvenimento dell'epigrafe di Fullonius
(Marcello Rotili) . . . . . » 35

Qualche osservazione sull'urbanistica di Benevento
(Mario Pagano) . . . . . » 53

STORIA DEGLI STUDI EPIGRAFICI BENEVENTANI

Las Antiquae inscriptiones quae Beneventi extant ab Ottavio Bilocta collectae. *Notas sobre la cultura en Benevento durante el siglo XVII*
(José Remesal Rodriguez) . . . . . » 79

L'epigrafia di Benevento, Garrucci ed i problemi della scienza dell'antichità nell'Ottocento
(Italo M. Iasiello) . . . . . » 143

Theodor Mommsen e Benevento
(Marco Buonocore) . . . . . » 195

DAI DOCUMENTI EPIGRAFICI ALLA STORIA

Senatori beneventani da Silla alla tetrarchia
(GIUSEPPE CAMODECA) . . . . . » 233

Il ceto equestre di Beneventum *romana*
(ANTONELLA DE CARLO) . . . . . » 263

Il ceto decurionale a Benevento tra la fondazione della colonia latina e l'età augustea e giulio-claudia
(MARCELLA CHELOTTI) . . . . . » 317

Gli Augustales *di Benevento*
(GEMMA CORAZZA) . . . . . » 331

Iscrizioni latine nel territorio di Pago Veiano
(NICOLA DE PALMA) . . . . . » 361

Addenda et corrigenda *alle iscrizioni cristiane di Benevento* (ICI *VIII*)
(ANTONIO ENRICO FELLE) . . . . . » 387

NOVITÀ EPIGRAFICHE SANNITE

Dalla nutrice all'imperatore: nuove iscrizioni di Benevento
(HEIKKI SOLIN) . . . . . » 417

Castelpoto e il suo territorio
(LAUREATO MAIO) . . . . . » 451

Quando Socrate era un piccolo schiavo ed altre epigrafi in territorio beneventano
(LAUREATO MAIO - HEIKKI SOLIN) . . . . . » 471

Un arcarius *della colonia beneventana*
(ALESSANDRO L. MELILLI) . . . . . » 487

José Remesal Rodriguez

LAS ANTIQUAE INSCRIPTIONES QUAE BENEVENTI EXTANT AB OTTAVIO BILOCTA COLLECTAE. NOTAS SOBRE LA CULTURA EN BENEVENTO DURANTE EL SIGLO XVII

En 2008, descubrí, en el archivo de la casa profesa de los jesuitas en Loyola, los papeles de Francesco Maria Zaccaria, el sucesor de Muratori en la biblioteca de Módena. Zaccaria, jesuita y defensor del papado, no agradó al entorno del Duque de Modena, Rinaldo I d'Este, por lo que dejó el cargo, pero fue siempre defendido por varios Pontífices y pudo dedicar su vida a los estudios de diversa índole, entre ellos los histórico arqueológicos y, en particular los epigráficos[1]. Fue autor de un tratado de epigrafía, que fue el primero de los traducidos al español[2]. Entre los papeles de Zaccaria, además de cartas de personajes relevantes, como Scipione Maffei o el Dean Marti, se encuentran dos códices epigráficosy sus notas. Uno es una nueva copia de un códice de Osimo, ya conocido por otras fuentes, con anotaciones del mismo Zaccaria[3], y un códice inédito de Benevento realizado por Ottavio Bilotta en 1634.

---

[1] Francesco Antonio Zaccaria (Venecia 27 de marzo de 1714 – Roma 10 de octubre de 1795). De 1751 a 1768 sucedió a Muratori. Los papas Clemente XIII, Clemente XIV y Pìo VI le concedieron una pensión. A su muerte compró sus papeles un jesuita español, razón por la que ahora se guardan en Loyola.

[2] Zaccaria, 1770 e Zaccaria1793[2]. Además Zaccaria 1772.

[3] Se trata de una nueva copia, con anotaciones de Zaccaria, del códice *Antiquae inscriptiones vetustissimae civitatis Auximi*, del que conocemos varias copias. Vide: Valenti 1991. Preparo la edición de este nuevo códice.

Codice epigrafico di Ottavio Bilotta

En febrero de 2009, durante una visita a Roma comuniqué la noticia del hallazgo al amigo Marco Buonocore, quien me informó que, en aquel día, se celebraba un congreso sobre Helbig en el Instituto Finlandés de Roma al que asistirían Heikki Solin y una estudiosa beneventana apasionada de su historia patria, Paola Caruso, que estaba organizando un congreso sobre la epigrafía de su ciudad. Ambos se interesaron mucho por el hallazgo y la Srª Caruso me invitó al congreso. En septiembre pude hacer una breve visita a Benevento donde me recibieron y acompañaron la Srª Caruso e Italo Iasiello, gracias a los cuales puede conocer los manuscrito epigráficos de Mario Della Vipera, *Breve descrizione delle famiglie nobili di Benevento* fechado en el año 1632 y de Francesco Pacca, *Beneventanorum in-*

scriptionum collectarum. Manuscritos que fueron propiedad del Marchese beneventano Giovanni Battista Pedicini, guardados ahora en la Biblioteca Arcivescovile di Benevento. Juntos visitamos el Museo del Sannio. De repente, no daba crédito a mis ojos, ante nosotros había un sarcófago romano, decorado con medusas, en cuyo emblema central se había esculpido el escudo nobiliario de los Bilocta, una serpiente con dos cabezas.

No pude asistir al congreso, celebrado el 12 de octubre de 2009, en el que Paola Caruso leyó una breve nota mía sobre el manuscrito, añadiendo la noticia del descubrimiento del sarcófago. Ahora, ante la edición de las actas, me siento obligado a dar noticias de mi investigación inconclusa, que exige más tiempo y más estudio del que, hasta ahora, he podido dedicarle. A la afable insistencia y a la continua ayuda de Paola Caruso dedico estas líneas.

Entiendo que en una investigación historiográfica no sólo se trata de dar a conocer un texto, sino que también se debe exponer el contexto del documento, quién lo escribió, cuáles eran sus conocimientos, cuáles eran sus intenciones al realizar dicho texto y en qué contexto socio-cultural se inscribe la obra y el personaje en estudio. Como he señalado, aún no estoy en condiciones de ofrecer un trabajo definitivo. Espero pues que el lector sea comprensivo y acepte mis limitaciones y me permita terminar esta introducción con los versos del arcipreste de Hita:

> "*Cualquiera que lo oiga, si hacer versos supiere,*
> *puede mas añadir y enmendar si quisiere*"[4].

Los Bilotta

Francesco Zazzera, escribiendo sobre la familia Oddi de Perugia hace un *excursus* para referirse a los Bilotta afirmando que el primer documento en que son conocidos los Bilotta de Benevento se remonta al año 1196. Entre los personajes de su época cita a Bartolomeo, Giovanni Camillo, Giovanni Battista, Scipione, Vincenzo, y otros dos, a los que considera distinguidos en letras: Marino y Gerolamo[5].

---

[4] Ruiz 1629.

[5] Zazzera 1615, 258-259.

Ferrante della Marra, recordando su amistad con Vincenzo Bilotta, ya muerto cuando él escribía, hace un excurso al hablar de la familia Di Ugot, para referirse al origen de los Bilotta[6]. Biagio Aldimari, escribiendo sobre la familia Oristanio o Ristanio, dice que emparentó con los Bilotta, sin más detalles[7].

Pietro Piperno, que dedica su obra "*al molto illustre Signor mio Padron Osservandissimo, il Signor Gio. Camillo Bilotta*"[8], remonta la primera noticia de los Bilotta, también al año 1196, fecha de la muerte de Guglielmo y Paganello Bilotta, enterrados en la iglesia del Santo Spirito.

Las primeras noticias sobre Gio. Cammillo Bilotta que he encontrado son la de Scipione Mazzella en 1601[9] y la de Fabio de Anna de 1603[10]. Ciarlanti hace escasa referencia a esta familia[11]. La mayoría de los autores que tratan de los Bilotta lo hacen de un modo bastante parcial y, a veces, con errores a la hora de establecer las relaciones de parentesco entre ellos. La mejor genealogía de los Bilotta es la de Carlo de Lellis[12], de la que dependen la mayoría de los autores. De Lellis es el único que hace una investigación archivística para describir la historia de la familia, conociendo también el manuscrito de Mario Della Vipera. La genealogía de De Lellis se ve confirmada por las noticias que nos trasmiten las inscripciones relativas a los Bilotta y por las noticias recogidas en los prólogos de sus libros. De Nicastro, en su *Beneventana Pinacotheca,* cita a diecinueve miembros de esta familia, nueve son considerados como juristas, otros tantos como militares y uno como poeta, cita también a algunas mujeres de esta familia, por sus casamientos con otros nobles beneventanos[13]. Las referencias más recientes son las de Zazo[14].

---

[6] Della Marra, 1641, 423.

[7] Aldimari 1691, 574.

[8] Piperno 1640, 20-26.

[9] Mazzella 1601, 103.

[10] de Anna 1603.

[11] Ciarlanti 1644, 476, sólo se refiere a Giovanni Camillo Bilocta.

[12] De Lellis 1663, 233-244, 313.

[13] De Nicastro, 1720. De Lellis da noticia de todas las mujeres y sus casamientos o su profesión religiosa.

[14] Zazo 1973.

Presento aquí cuantas noticias he reunido sobre los personajes de esta familia de los siglos XVI y XVII que son los que interesan a nuestra historia, para poder encuadrar a nuestro personaje central, Ottavio Bilotta. Mi investigación se ha centrado en el estudio de la literatura próxima, cronológicamente, a nuestro personaje, que, en general, adolece de falta de fechas concretas. Para definir, puntualmente, la evolución cronológica de los personajes, será necesaria una investigación de archivo para poder fijar mejor estos términos. La mayoría de las dataciones de que disponemos, y algunos datos biográficos, nos son facilitados por la epigrafía dedicada a esta familia. Ahora que hablamos tanto de la "cultura epigráfica" de los antiguos romanos deberíamos prestar también atención a la "cultura epigráfica durante la edad moderna[15].

En las Fig. 3 presento el stemma de los Bilotta de Benevento deducido de la obra de Carlo de Lellis[16]. A continuación recojo las noticias particulares sobre cada miembro de la familia del periodo estudiado, para hacer una recapitulación posterior:

ANDREA BILOTTA (--- Roma 1656)

Primogénito de Giovanni Battista y de Ippolita de Giorgio, hermano de nuestro Ottavio. Se hizo jesuita, fué lector de Filosofía y de Teología en muchas ciudades. Teólogo del *Capellano Maggiore* en Nápoles. Murió en Roma durante la peste[17].

ANTONIO BILOTTA (---)

Hijo de Giovanni Odoardo Bilotta y de Ambrosia Parisi, noble consentina. Señor de Pesco S. Angelo, de Mancuso y Lentace.Casó con Camilla Moccia, tuvieron varios hijos. Scipione, casado con Giovanna de Valois; Bartolomeo; Isabell, casada con Octaviano Memmoli; Giovanna,

---

[15] Ciertamente, deberían ser los expertos en Historia Moderna quienes se ocupasen de ello. Ya sabemos que disponen de datos de archivos con mayores informaciónes sobre los personajes, pero, al igual que para la época romana, es de gran interés conocer como se quisieron representar ellos mismos "*in perpetuum*".

[16] DE LELLIS 1654, 233.

[17] DE NICASTRO en*: Istorico discorso circa la patria di S. Gennajo Vescovo e Martire del Sig. Ottavio Bilotta.* Vide: BILOTTA 1710, 19.

casada con Giulio Mascambruno; Adriana, casada con Silvano Vico y otras hijas monjas de las que De lellis no da el nombre. En mi opinión, las noticias que da Marini se refieren a éste y no a su sobrino del mismo nombre: "es citado por Giacomo Prefetti en *Symposium de Vinis*. Roma 1559 pág. 366. Poseía una propiedad, *Lo Pesco de Sant' Angelo,* que en 1558 había concedido a su hijo Scipione según la investidura que con data 11 de marzo de 1559. Propiedad que el Papa excluyó de la jurisdicción del gobernador y de la ciudad de de Benevento. Sobre el personaje habla el marqués de Vasto al Bembo en carta del 15 de abril de 1542 rogándole que alquilara a Pietro Moccia Padre y a Antonio Bilotta, cuñado de uno de sus secretarios, la *Commenda detta de S. Giovanni*, que le había sido conferida por el Papa León X en 1518, de la que hasta entonces estaba investido Carlo Gualteruzzi de Fano"[18].

A Camilla Moccia le dedicó su nieta Antonia, hija natural de Bartolomeo, una inscripción en la basílica de San Lorenzo, hoy dedicada a Santa Maria delle Grazie en Benevento:

D. T. V.
Camilla Moccia Neapolitana
Ex Antiquissimis Neocastri Comitibus,
Utraque venustate insignis
Antonia Bilocta
Sui patris
Matri dulcissima[19]

ANTONIO BILOTTA (---)

Protomédico en Benevento. Médico Pontificio de Paolo IV(*Archiatra pontifici*) en 1557.Hijo natural de Bartholomeo, nieto de Giovanni Odoardo[20]. Marini lo confunde con su tío del mismo nombre, sin embargo nos dá una noticia interesante "..*in una collezion manoscritta d'iscrizioni Beneventane, fatta da Giorgio Gualtieri nel 1620, la qual ho veduta nelle lodate Biblioteche Barberini, e Albani, ne sono inserite due assai belle, poste avanti alla lor casa, dove una ne colloca anche il Fabretti, cap. IX num. 72*[21].

---

[18] MARINI 1784, 425-426.
[19] DE LELLIS 1663, 240-241.
[20] DE LELLIS 1663, 238. DE NICASTRO 1720.
[21] MARINI 1784, 425-426. Marini lo confunde con su tío, también de nombre Antonio.

BARTOLOMEO BILOTTA (1545-1622):

Nació en Benevento, en 1545, hijo segundo génito de Antonio Bilotta y Camilla Moccia. Fue caballero del hábito de S. Stefano. Se distinguió por su valor en la batalla de Lepanto (7 de octubre de 1571) tomando parte entre las tropas pontificias. Vuelto a Nápoles fue lugarteniente de la compañía de la que era capitán el príncipe de Bisagnano, Nicolò Bernardino Sanseverino. Cuando el papa Clemente VIII declaró la guerra al duque de Ferrara participó como capitán de caballería (1597). Vuelto a Benevento fue nombrado capitán de una compañía de caballería ligera que la Santa Sede mantenía en Benevento. Fue enterrado en la iglesia de *S. Santa Maria del Carmine,* en la capilla de su yerno, Vincenzo Villani, casado con su hija Antonia, padres de Giovanni Villani[22].

En su tumba se puso la siguiente inscripción, destruida por el terremoto de 1688:

Bartholomaeo Biloctae
Patritio Beneventano, Viro strenuo,
Pio, Fideli, omnium officioso observatori;
A prima aetate fortuna militari donato,
Pro Summis Pontificibus. ac pro Catholicis Regibus
Pluries contra varias nationes
Equitum Duci,
Continuo pro republica pugnator
Patri optime merito,
MDCXXII. domini, LXXVII. aetatis suae
Vita pie functo,
Omnium luctu
Condito.
Ioannnes Villanus ex filia nepos[23]

---

[22] Recordemos que su padre Antonio Bilotta había dejado sus títulos y bienes a su hijo primogénito, Scipione.

[23] LELLIS 1663, 242-244. DE NICASTRO 1720, 258-259. De Nicastro distribuyó de otra manera las líneas.

De Lellis informa también de la existencia de un soneto en el mismo lugar:

Di doppio duolo incenerito il core
Sannio ti vedo; il Cavalliero estinto,
Il cui valore, il cui saver non finto
In varii tempi, in tua difesa hor more.
Trasse come la stirpe il gran valore
Da gl'avi alteri, e resta ogn'hor dipinto
in carte, hor d'opre, e di gra(n) merto accinto
Sen'vola al Cielo al suoi sovran Fattore.
A questo invitto carco di trofei,
Con forza d'armi conquistati, e presi
Del militare ardire alto sostegno;
Erger dovresti à gara in più paesi,
Come à buon duce valoroso, e degno,
Piramidi, Colossi, e Mausolei

Publicó *Il pianto di Theone con 350 descrittioni dell'Aurora*, Napoli 1606, in 8ª, en versos latinos e italianos bajo el seudónimo del Cav. Alessandro Michele Sannito[24]. Mazzuchelli lo señala como poeta en latín e italiano[25].

Bartolomeo Bilotta no se casó, tuvo varios hijos naturales entre ellos a Giovanni (4.12.1575 - 23.09.1601), dedicado a la vida militar, sirvió a Felipe III en las guerras de Flandes y Lombardia. En la iglesia beneventana de San Lorenzo (Santa Maria delle Grazie) se le puso a Giovanni el siguiente epitafio, dedicado por su hermano Romualdo, otro hijo natural de Bartholomeo:

Joanni Bilotae Patricio nedum
Corporis, sed animi fortitudine
Maxima, atque morum alta

---

[24] MINIERI RICCIO 1875, 26-27. A esta obra hace también referencia NICOLO TOPPI 1678, 37: *Il Pianto di Theone*, sotto nome del Cavalier Alessandro Michele Sannito in *Versi volgari, e latini, con 350 descrittioni dell'Aurora*, Neapolis appresso Gio. Battista Sottile 1606 in 8ª.

[25] MAZZUCHELLI 1760, 1227. Hace referencia a la obra de B. Bilotta: PIACCIO 1708, 556 n. 2421; QUADRIO 1752, vol. II, 238.

ingenuitate pradito.
Romualdus Bilocta
Patri Benemerenti
Venit 4. die Decembris Anni 1575.
Obiit 23. Septembris Anni 1601
Laude, luctuque publicis[26].

Y una hija, Antonia, cuyo hijo, Johannes Villanus, Giovanni Villano, le dedicó la inscripción ya referida a su abuelo. Zazzera escribe de Bartolomeo: "*quale ancor vive carico di anni, retirato a vita religiosa, ed esemplare*"[27].

DOMENICO BILOTTA:

Nacido en Benevento. Según Minieri se conserva un soneto suyo entre las "rime" de Carlos de Lellis. Napoli 1649 en 8ª[28].

FRANCESCO BILOTTA:

Nacido en Benevento. Como el precedente, según Minieri se conserva un soneto suyo entre las "rime" de Carlos de Lellis. Napoli 1649 en 8ª[29].

GIOVANNI BATTISTA BILOTTA (Benevento ¿? - 28 octubre 1636):

Hijo de Ottavio Bilotta y de Antonia de Leone. Se dedicó al estudio de las leyes llegando a ser un notable jurisconsulto y ejerció la abogacía en Nápoles. Fue nombrado *Auditore* y, más tarde, *Avocato fiscale* y, finalmente, *Comisario Generale di Campagna*. Casó con Hipólita di Giorgio, hija del famoso jurista Gio: Andrea di Giorgio, tuvieron dos hijos, nuestro Ottavio y a Andrea, jesuita. Y, continúa De Lellis: si no se le hubiese atravesado la fortuna, obligándolo a pasar mucho tiempo fuera de Nápoles, habría hecho una carrera excelente.

---

[26] DE NICASTRO 1720, 257.

[27] ZAZZERA 1615, 259.

[28] MINIERI RICCIO 1875, 27. De este personaje no he encontrado noticias ni en De Lellis ni en De Nicastro.

[29] MINIERI RICCIO, *Notizie Biografiche degli scrittori napoletani fioriti nel secolo XVII*. Milano, Napoli, Pisa 1875, 27. De este personaje tampoco he encontrado noticias ni en De Lellis ni en De Nicastro.

La mala fortuna a la que se refiere De Lellis consistió en que en una disputa familiar, el 21 de julio de 1616, mató a cuchilladas a su suegra, a la que acusaba de realizar excesivos gastos, e hirió a su mujer. Huyó de Nápoles y se refugió en Benevento[30].

Murió el 28 de octubre de 1636, fue enterrado en la iglesia de San Lorenzo, en su tumba se puso la siguiente inscripción:

Hic iacet Illustris Dominus. Io: Baptista Bilocta Octavii F. celeberrimus jurisconsultus, qui obiit die 28. Octobris 1636. cuius anima requiescat in pace Amen.[31]

Escribió:

- *Communis conclusiones ex quaestionibus feudalibus, usu frecuentioribus, in quipus fere tota materia feudales breviter, et achurate explicata comprehenditur. Atque supremorum tribunalium decisiones comprobatur. Acceserunt aliquot iuris responsa Scipionis Biloctae jurisconsulti celeberrimi. Opus miro eruditione, atque iudicibus completissimis ornatum, et nunc primum typis demandatum. Cum additionibus*, Napoli 1637 in fol.
- *Decisiones causarum civitatis beneventani tam in sacra Rota, quam in aliis cum urbis Romae cum eiusdem civitatis Beneventi tribunalibus elimatae*, Napoli 1645 in fol.
- *Decisiones consultationes in arduis nodosisque iuris quaestionibus ab eo editae, dum in supremis Regni Neapolitani tribunalibus causas dixit* (que fueron estampadas unitariamente con la obra precedente).
- *Summa iuris Regni* (Ms.)
- *Versi latini in fronte al Tractatus de voce canonicarum di Antonio Ragucci*, Napoli 1621 in 4ª [32] (Antonio Raguccio, Neapoli, ex typographia Lazari Scorrigij, sumptibus Io. Dominici Boue excussis, 1621).

---

[30] ZAZO 1973. s.v.

[31] DE LELLIS 1663, 240. TOPPI 1678, 130. DE NICASTRO 1720, 196. MAZZUCHELLI 1760, 1228, reproduce la inscripción con distinto orden de renglones y las fechas en números latinos.

[32] MINIERI RICCIO 1875, 27. La primera obra citada es también recogida por: TOPPI 1678, 130. Las dos primeras lo son también por Carlo de Lellis y Gianmaria Mazzuchelli.

En la base del obelisco situado en la plaza de la catedral, erigido allí en 1597[33], figura el nombre de Giovanni Battista Bilotta, como miembro del gobierno de la ciudad, al que pertenecía desde 1592[34]:

Obeliscum
Urbis Inclytae Monumentum
excelsi Samnitum Nominis
Atque Superbae Memoriae
S.P.Q.B.
Sedente Clemente VIII pont. Max
Deipare Virgini Dicatum.
Praesule Illustrissimo, et Reverendissimo Domino
Maximiliano Palumbario
gubernatore perillustri, et Reverendissimo Domino
Ioanne Vincentio Consacco. consulibus.
Perillustri Domino Ioanne Baptista Bilocta,
Perillustri Domino Carolo Sallarolo, et
Excelenti Domino Carolo Fracca,
Excelenti Domino Melchiore Ursolopo
Magnifico domino Augustino Schinosi,
Magnifico Domino Francisco Marsullo,
Magnifico Domino Carolo Viglione,
Marnifico Domino Iulio Cardone.
Sindico Domino Ioanne Camillo
Maurone
MDLXXXXII.[35]

---

[33] Desde 1872 el obelisco se encuentra en Piazza Papiniano.

[34] Según ZAZO 1973, s.v. Bilotta Giovanni Battista.

[35] DE NICASTRO 1976, 69. El obelisco es uno de los pertenecientes al complejo del templo de Isis. La inscripción es reproducida también por Claudio Francucci, con algunas diferencias en la ordenación de las líneas, las palabras, *nominis, Dicatum* y *Consulibus*, forman cada una de ellas una línea, antes de la fecha está escrito: Anno *incarnationi*s; en vez de Melchiore Ursolopo está escrito Melchiore Viglione. Vide FRANCUCCI s.d., fol. 153-172, en part. 157. En los folios 168v-170r se recogen algunas inscripciones antiguas (en el indice del volumen se dice que estas memorias son atribuidas a Domenico Capasso, pues estan firmadas por Domenico Capasso).

Aunque De Nicastro señala como año de erección 1597, la inscripción es de 1598, seguramente la primera fecha corresponde a la decisión de erigir el monumento, la segunda a la de su ejecución.

Es él quien escribe la dedicatoria a D. Juan Alfonso Pimentel de Herrera del libro de Giovanni Camillo Bilocta, (editado por él y por Vicenzo) *De juramenti Absolutione Tractatus*. Neapoli apud Jo. Jacobum Carlinum & Costantinum Vitalem 1610 in fol., a quien llama *patruus meus* (tio paterno).

GIOVANNI CAMILLO BILOTTA (Benevento 1537- Nápoles 4.6.1588):

Hijo de Girolamo y de Lucrezia Albimonti. Como su padre fue Señor de Saggiano y, como su padre, fue un abogado famoso. Casó con Ippolita Giralda d'Azzia (de Mantua) Tuvo dos hijos Girolamo, casado con Porcia da Capua, como demuestra la inscripción sepulcral[36] y Lucrezia, que casó con Scipione Mascambruno.

Giudice Criminale della Gran Corte Della Vicaria (1570-1580). *Avvovato, Fiscale de la Gran Corte della Vicaria*y *Avvocato Fiscale della Regia Camera*. Compuso su obra en 1562, publicada después de su muerte: *De juramenti Absolutione Tractatus*. Neapoli apud Jo. Jacobum Carlinum & Costantinum Vitalem 1610 in fol. Obra publicada por Vicenzo y por Gio. Baptista Bilocta.

Fue enterrado en Nápoles en la Iglesia de los Santos Apóstoles. Se le dedicó un busto, junto al altar mayor de la Iglesia de Santa Maria delle Grazie de Benevento con la siguiente inscripción que se veía antes del terremoto de 1688:

Ioanni Camillo Bilocta Jurisconsulto admirabili,
Qui
Cum Marinum Bilocta Abavum suum I.C. Clariss.
Regii patrimonii Alphosi I: Aragon. Regis
Praesidem, Regiumq(ue); Consiliarium
Doctrina, Prudentia, et Religione adaequasset,
Et à Philippo II. Hisp. Regge prius ad Quaesturam
Civilium, et parricidium M.C.V. et demum in eodem

[36] Girolamo tuvo, a su vez dos hijos con Porcia de Capua: Lucrezia, casada primero con Cesare di Leone y después con Francesco Mela y un hijo llamado también Giov. Camillo, como su abuelo.

Regii patrimonii supremo Auditorio ad tuendas
Fisci lites subadmotus
De utroque; munere de Regno, et de suo Rege
Optime meritus
Ad maiora tendens obiit anno aet. suae 51.
Sal. hum. 1588. die 4. iunis
Hyeronimus filius, et Portia de Capua é Palen(a)e
Comitibus coniuges concordissimi
PP. monumentum.[37]

De Nicastro, sin embargo, recoge este texto:

Joanni Camillo Bilocta I.C. praeclarissimo Neapoli criminum prius iudici, demum Quaestori integerrimo anno1588. die 4. Iunii Aetatis 51. pie functo Hieronymus filius et Portia de Capua, è Palenae comitibus conjugi concordissimo Posuere Monumentum[38].

El busto se conserva en el museo de Benevento[39].

Busto di Giovan Camillo Bilotta (?)

[37] Ciarlanti 1644, 476. De Lellis 1663, 239.

[38] De Nicastro 1720, 168. Mazzuchelli 1760, 1228-1229. Mazzuchelli afirma que fue hermano de Scipione, de quién, en realidad era primo. De la trascripción del texto de la inscripción, (que recoge de De Nicastro pero con otro orden de líneas y escribiendo las fechas con números latinos) deduce que Porcia de Capua era su segunda esposa, cuando, en realidad era su nuera, esposa de su hijo Gerolamo (*Hieronymus*).

[39] Rotili 1967, Tav. XLVII, donde ha sido atribuido a Giovanni Battista Bilotta.

En 1562 completó su obra *De absolutione iuramenti tractatus conscriptus in anno MDLXII*. Publicado en Nápoles en 1610[40], en cuyo prólogo Ascanio Ramires le dedica estos versos:

AD. IO. CAMILLVM BILOCTAM
ASCANIVS RAMIRES[41]
Non solido ex aere, aut niveis candentia saxis,
Et signa, et valida parta Trophaea manu,
Tantum Semideis vital, Famaeque perennis
Hactenus egregiis, vel peperer viris,
nominis hoc quantum clari, veriq(ue) decoris
Magne Bilocta tibi conciliavit opus.

En 1584 fue suspendido en su oficio de *Avvocato fiscale* por el visitador General D. López de Guzmán enviado por el rey Felipe II[42].

GIOVANNI ODOARDO BILOTTA (---)

Hijo de Marino, casó en 1487 con Ambrosia Parisi, noble consentina. Militar al servicio del Rey Fernando I. Tuvo cuatro hijos varones: Bartholomeo, Marino, Gerolamo y Antonio, quienes en 1521 obtuvieron el amplisimo privilegio de ciudadanía "*da gli Eletti*" en la ciudad de Nápoles[43].

GIROLAMO BILOTTA (---)

Hijo de Giov. Odoardo y nieto de Marino, Señor de Saggiano, se dedicó al estudio de las leyes como su abuelo. Casó con Lucrezia Albimonte, Siciliana, con la que tuvo dos hijos, Giovanni Camillo (1537-1588) y Ottavio. Estudió en Benevento con quien, más tarde, sería papa Paolo IV (Joanne Petro Caraza) de quien era buen amigo,

---

[40] Por error, De Lellis escribió 1502.

[41] Ascanio Ramires, formaba parte de la Academia degli Oziosi, in LOMBARDI 1993, 115. Escribió también algunos de los versos que decoraban el túmulo de la Reina Margarita, en: DE VALCAZAR 1612, 59.

[42] ZAZO 1973, s.v., quien afirma que Scipione, a quien dejó el cargo de *Giudice Criminale della Gran Corte Della Vicaria* era su hermano, cuando, en realidad, era su primo hermano.

[43] CARLO DE LELLIS, vol II, i 1663, 238.

que lo hizo *Gobernadore d'Ancona* y *luogotenente del Legato della Marca d'Ancona*, donde creó el gueto para los judíos[44].

MARINO BILOTTA (---)

Hijo de Roberto Bilotta. Nombrado por Alfonso I de Aragón en 14 de noviembre de 1439 *Presidente de la Regia Camara* y en 1445 *Regio Consigliere*[45].

MARINO BILOTTA (---)

Hijo de Giov. Odoardo y nieto de Marino. Casó con Lucrezia Cutella Matelica de gli antichi Baroni di Pago, de la que tuvo cuatro hijos: Giov. Battista; Vittoria, que casó con Pompeo Ventimiglia; Giulia, que casó con Pierluigi Savariano; Camilla, que casó con Fabio Capasso, quien murió en 1593[46].

OTTAVIO BILOTTA (---)

Segundogénito de Girolamo y Lucrezia Albimonte. Abuelo de nuestro Ottavio. Casó con Antonia di Leone. Tuvieron tres hijos: Giovanni Battista, padre de nuestro Ottavio; Isabella que casó primero con Antonio Candido y luego con Ferrante Vulcano y Girolama, que casó con un Fabio Capasso y después con Fabrizio Griffo[47].

OTTAVIO BILOTTA (Nápoles 1614- antes de1654):

Hijo de Giovanni Baptista Bilotta y de Ippolita Giorgio. Gentil huomo de Benevento, Casó con D. Catarina de Sances de los marcheses de Grottola y Gagliati, hija de D. Luis y Dª. Beatriz de Guevara. El matrimonio tuvo dos hijas: Beatrice Maria, casada con Giuseppe Maria Mastrilli, e Ipolita "*in capillo*" en el momento en el que De Lellis escribe. *Doctor Avvocato ne'supremi Tribunali di Napoli*. Hombre de gran erudición según Carlo de Lellis.

---

[44] ZAZZERA 1615, 259.DE LELLIS 1663, 238-239. DE NICASTRO 1720, 167.

[45] ZAZZERA 1615, 259. PIPERNO 1640, 26.DE LELLIS 1663, 238, quien afirma que habiendo perdido su padre la señoría de Leporano se dedicó al estudio de las leyes. ZAZO 1973. s.v. Bilotta Marino.

[46] DE LELLIS 1663, 238. Sobre la familia Capasso vide: CAPASSO DELLE PASTENE 2007.

[47] DE LELLIS 1663, 240.

Publicó:

1 - *Istorico discorso circa la patria di San Giannario martire*. Roma, appresso Francesco Cavalli 1636 in 8ª, che poi con aggiunta fu ristampato a Benevento nel 1710 in 4ª.

2 - *Apología latina sullo stesso argumento* (M.s.).

3 - *Vita Bartholomei Camerarii, é stampata in fine delle Feudales repeticiones dello stessso Camerario*. Napoli, Gaffari 1645 in fol.

4 - *Additiones ad tractatum de ordine iudiciorum Andreae de Isernia*. Napoli, presso Camillo Cavallo in fol.

5 - *Additiones alle Comunes Conclusiones* del padre, impreso junto a la obra anterior.

6 - *Adnotationes alle allegazioni del consigliere Gio. Andrea Giorgio suo zio*[48]*, che furono publicate colle Opera legalia postuma del medesimo*, Napoli 1654 vol 2. in fol. (Io. Andreae Georgii ... *Opera legalia posthuma. Omnimoda eruditione referta. Hoc est Repetitio in cap. imperialem, de prohib. feud. alienat. per Federic. et Allegationes, siue iuris responsa, in arduis, grauissimisque causis, cum decisionibus in calce adnotatis. Allegationibus accesserunt Octavii Biloctae I.C. authoris ex filia nepotis posthumae aliquot adnotationes. Quae omnia. Nunc primum in lucem prodeunt. Indice multiplici addito.* Neapoli: typis Iacobi Gaffari: sumptibus eiusdem Gaffari, 1654).

7 - *Due iscrizioni latine, una pubblicata del Pacichelli nel 5º volume de' suoi viaggi per la Europa Cristiana, e l'altra dal De Lellis nel 2º vol. delle Famiglie nobili*.

8 - *Epitaffio in fronte alle Supertitiosa noce di Benevento del Piperno*, Napoli 1640 in 8ª.

9 - *Sonetto tra le "Rime" di Carlo de Lellis*, Napoli 1649 in 8ª.

10 - *Additiones ad Concilia Scipionis Biloctae, stampate con quelli nelle Communes conclusiones del padre*, Napoli 1637 in fol.[49].

---

[48] Camillo Minieri Riccio, a quien se debe esta referencia (vide nota siguiente), se equivoca, Giovanni Andrea de Giorgio era su abuelo, no su tío.

[49] De Lellis 1663, 240. Minieri Riccio, 1875, 27. Las obras recogidas en primer, tercer y cuarto lugar lo fueron también por Toppi 1678, 230. Mazzuchelli 1760, 1229. De Nicastro 1710. Que cita las obras nº 1, 3, 4 y 5. (De Nicastro hace referencia a una obra escrita contra él por el P. Antonio Caracciolo. Mazzuchelli hace referencia a la obra de Toppi 1678, 230 y a De Nicastro 1710, 196).

De Nicastro reproduce un encomio dedicado por otro académico de los *Ravvivati*[50], Academia a la que también pertenecía Ottavio:

Ne suos amplius efferat Beneventum
Papinianos, Roffredos, Odofredos, Camerarios,
Sexcentosque alios insignes Jurisperitos.
Faecunda heroum parens
Suos aomni aevo parit Heroas.
Octavium Biloctam ovans efferat Fama,
Qui antique claritatem generis,
Nova ingenii aequavit claritate.
Acerrimus aequis in tuendis causis
Patronus fuit;
In dubiis, vel iniquis infensissimus assertor.
Eximium Virtutis amorem semper praeferre;
in vitium, vitiososque acrius
Adnimadvertere Octavii studium fuit.
Eum proindè inmortalitati Justitia
Commendavit.
non annorum, sed negotium pressus mole,
Ferendo caeteroqui Caelo par,
Morti succubuit,
Magnus Jurisprudentiae Athlas.
At ne mortuum, qui legis, Octavium
Defleas.
Qui Sapientiae luce clarus
Semper vixit,
Literatorum in luce
Semper clarior vivet.[51]

PIETRO BILOTTA (---)

Consejero de Fernando de Aragón en 1493, el 21 de febrero fue enviado a Francia a defender la causa de Fernando de Aragón por la posesión del reino de Nápoles, junto con Marzio de Aquino, obispo de Gravina,

---

[50] La *Accademia dei Ravvivati* fue fundada en 1550. DE NICASTRO 1720, 21-22. TAFURI 1738, 135-239, en particular pág. 190. SALARIS 1932, 240-246. ZAZO 1970, 97-108. Seguramente, el autor del encomio fuera el mismo De Nicastro.

[51] DE NICASTRO 1720, 196.

quien murió, por lo que realizó sólo la legación que culminó con éxito, por lo que el rey Carlos quiso asesinarlo cuando Pietro volvía de la legación.

Intervino como mediador en las luchas por el poder entre la familia Oddi y Baglioni por el control de Perugia donde fue enviado por el rey Alfonso II a petición de los Oddi (post 1503)[52].

ROBERTO BILOTTA (¿? -1404)

Señor de Leporano, valeroso soldado en tiempos del rey Ladislao (1387-1414), enterrado en la capilla de San Gio. à Carbonara en Nápoles. Ottavio Bilottarestauró la capilla y la inscripción (*vide infra*)[53]:

Roberti Biloctea genere Beneventani ex antiquissimis Galatenae dominis, sub Ladislao Rege huius templi extructore strenui militis et leporani domini, memoriam temporis iniuria deletam. Octavius Bilocta CCXXXIII. post annum avito exornato sacello restituit.MDCXXXVII.

SCIPIONE BILOTTA (Benevento ¿?--- Julio 1581)

Hijo de Antonio Bilotta y de Camilla Mocci del Seggio di Portanova di Napoli. Scipione heredó todos los castillos de su padre.

Comisario Generale della Campagna in tutto il Regno di Napoli sotto il Regno di Filippo II. Nombrado *Avvocato Fiscale de la gran Corte Della Vicaria* murió antes de tomar posesión del cargo. Casó con Giovanna Vallois con quien engendró a Vincenzo, Pietro, Michele, Antonio (Clérigo Teatino) Camilla, (Casada con Alvaro de la Quadra), Giuditta y Giroloma (monjas en San Pietro di Benevento). Giuditta dedicó a su madre una inscripción en la capilla de la familia en San Pietro:

D.O.M.
Ioannae Vallois à latere
E Regia Gallorum familia;
Soror Iudicta Bilocta
Matri dulcissime,
Hic ubi sacra legavit[54]
MDXXXXVI[55].

---

[52] ZAZZERA 1615, 258-259. ZAZZERA 1628.

[53] PIPERNO 1640, 25-26.DE LELLIS 1654, 95.

[54] ZUNCKEL 2004.

[55] DE LELLIS 1663, 241- 242. Quien informa de que también el padre de Scipione se dedicaba al estudio de las leyes. DE NICASTRO 1720, 173. MAZZUCHELLI1760, 1229.

Escribió: *Consigli Legali*, incluidos en la obra de Gio. Battista Bilotta, *Communes Conclusiones* ...1637[56].

VINCENZO BILOTTA (Mancusi 1575-Benevento 1638)

Hijo primogénito de Scipione Bilotta y de Giovanna de Valois. Señor de Mancuso y Lentace. Protegido del papa Paolo V del que fue secretario y camarero (1605). Se retiró a su feudo de Mancusi[57]. Murió en Benevento y fue enterrado en la iglesia de las monjas de S. Pietro. Reconocido como insigne poeta. Usó el seudónimo de *Tirso beneventano*[58]. Fue amigo de varios literatos, entre ellos Iacopo Sannazaro y Giovanni Battista Marini, y en particular de Sertorio Quattromani[59].

Escribió:

- *Canzone nelle nozze di Mutio Sforza Marchese di Caravaggio*, Roma 1598 in 4º.
- *Canzone nelle nozze degl'Ill. Ed Ecc. D. Antonio Carafa Gonzaga Duca di Mondragone etc. ed Elena Aldobrandini*, Roma 1602 in 4º.
- *Paride. Tragicomedia in versi. Napoli.* 1638 in 12ª, opera postuma.
- *Sonetto a p. 229 della parte 1ª delle Rime del Marini*, Parma 1605 in 4º[60].
- *Rime del Signor Vincenzo Bilotta*, stampate in Roma per Guglielmo Facciotto, l'anno 1598 y en Napoli per Francesco Facciotto, l'anno 1639.

A su muerte la nobleza beneventana le dedicó una serie de composiciones poéticas "*Funerale dell'Ill.ma Nobilità Beneventana in morte dell'autore. Ove compariscono le compositioni in tale occasione fatte da molti dei soggetti di quelli*"[61].

* * *

---

[56] DE NICASTRO 1720, 173. MAZZUCCHELLI1760, 1229. Señala que, según Tafuri, murió en el mes de junio de 1581.

[57] DE LELLIS 1663, 242. DE NICASTRO en: BILOTTA1710, 20. Según De Nicastro tuvo mala fortuna, por lo que se retiró a su feudo.

[58] DE NICASTRO 1720, 188-189.

[59] MAZZUCHELLI 1760, 1230.

[60] MINIERI RICCIO 1875, 27-28.

[61] LUONGO BARTOLINI 2005, 85.

Para comprender el interés social de los Bilocta por mostrarse como una de las familias más significativas de Benevento reproduzco parte del prólogo escrito por Ascanio Ramires a la obra de Gio. Camillo Bilotta, *De absolutione iuramenti tractatus*, editada en 1610 por Vicenzo y Gio. Baptista Bilocta: "*Nam etsi magnum videri potest Biloctorum gentem a Normandis ortam Benevento. Ubi vetustate, ac belli gloria inter Civitates Italiae celeberrimae, quam Maximo: magnum abusq; CAROLI PRIMI ET SECVNDI temporibus inter Salentinos vestri generis homines Galatulae, Leporani, Castriniani, Speclae, Mallae, Iuliani, aliorumque locorum dominatu fuisse potitos, et usque ad hanc aetatem nostram in Picentinorum ulteriore Provincia Sagianum, Mancusos, et Lentacem patriam meam antiquae ditionis relíquias possedisse; magnum, (praete eximium illud sapientiae lumen PETRUM Biloctam, qui ALPHOSO ARAGONIO Regum Principi fuit a consiliis, atque MARINUM Regiae Camerae Summariae Praesidem integerrimum abavum vestrum) praelucere tibi Vincenti SCIPIONEM patrem eo dignitatis gradu in toto Regno contra scelestos, ac facinerosos conspicuum, ad quem in posterum supremi ordinis ab Rege Consiliarii sunt adoptati, et BARTHOLOMAEUM patrum equitem stenuum, virum fortissimum, rebus belli, domique gestis praeclarum, Bisiniani Principis aequitum turmae Vicarium, et in expeditione Ferrariensi equitum praefectum, (quod non parvo fuit Familiae vestrae nobilisimae decori) a CLEMENTE OCTAVO Santissimo Pontifice electum. Tibique Iannes Baptista HIERONIMUM avum / tuum iuris peritissimum, et Anconitanae regionis legatum, pro patria ad Summos Pontifices oratorem facundissimum, suis exemplis iter ad verae laudis gloriam aperuisse; Nihil tamen in vobis maius, et admiratione dignius puto, quam eo vos in ipso iuventutis flore pervenisse, ubi ornamenta vestra inter maiorum stemmata, gloriosaque facinora postrema non numerantur, sentio praeterea, ut contractas splendidissimis cum familiis praetermittam affinitates quid de IOANNA parente tua dicendum Vincenti ex nobilissimo Valesio Regum Gallorum sanguine procreata, quidque de ANTONIA matre tua Ioannes Baptista, quae de Leonum Beneventanorum stirpe genita a Perleonibus Romanis (unde ferunt etiam Augustissimam, atq(ue), invictissimam Austriadum derivari gentem) clarissimum genus agnoscit. Nihilominus haec, et alia tanquam aliena silentio involuens unum illud attingam, virtuti tuae VINCENTI non generis nobilitati Curiam*

Romanam munus illud obtulisse, ut a secretis Santissimo Po(n)tifici PAOLO *V. optimo Christianae Reipublicae moderatori legeretis. te vero* IOANNES BAPTISTA *Neapolitanam Curiam sequutum more maiorum, ob tuas virtutes iis esse decoratu honoribus ab Excellentisimo D.D.* IOANNES ALPHOSO PIMENTEL DE HERRERA *Beneventi Comite...".*

Este prólogo pone de manifiesto que los Bilotta beneventanos de los siglos XVI y XVII procedían de una estirpe que, más que por su nobleza antigua, sobresalía por su actividad como juristas, es decir, pertenecían al grupo emergente de profesionales que pretendía asociarse a la nobleza que gobernaba la ciudad[62]. De Nicastro no los cita entre las familias nobles beneventanas que fueron establecidas por el papa Pascual II en 1102[63], Señala que fue Johannes Baptista Bilotta, padre de nuestro Ottavio, el primero que accedió a la Diputación de los Nobles en Benevento, de la que formaba parte en 1597. Por otra parte, Carlo de Lellis señala que fueron los hijos de Odoardo Bilotta – Bartholomeo, Marino, Girolamo y Antonio – quienes, en 1521, consiguieron carta de nobleza en Nápoles[64].

Sería necesario reconstruir el conjunto de relaciones sociales que establecieron los Bilotta, para entender bien el modo cómo consiguieron alzarse socialmente. La condición de juristas de muchos de ellos, el tener un pié en Nápoles, donde sirvieron al gobierno Virreinal, y otro en Roma, pues miembros de su familia sirvieron al papado, tanto con la espada como con la diplomacia, debió darles ciertas preeminencias. También, mediante la política matrimonial, consiguieron relacionarse con familias de la nobleza, ya que, como escribe en más de una ocasión De Lellis, las jóvenes eran "*nobilmente collocate*".

Las hijas de Marino, nietas del primer Marino, casaron con miembros de familias distinguidas. Vittoria casó con Pompeo Ventimiglia, el hijo de ambos, Cesare Ventimiglia, desempeñó actividades diplomáticas en España bajo la nunciatura de Decio Caraffa en tiempos de Papa Paulo V, quien en 14 de enero de1615 le concedió la diocésis de Terracina y aún vivía en 1643[65], por tanto coetáneo de nuestro

---

[62] NOTO 2003, 43 señala la tensión creada por el interés de los "*homines novi*" por participar en la gestión de la administración de la ciudad.

[63] DE NICASTRO 1720, 35.

[64] DE LELLIS 1663, 238.

[65] DE NICASTRO 1720, 121.

Ottavio, De Nicastro dice de él que era hombre de grandes virtudes. Giulia casó con Pierluigi Savariano y Camilla con el primogénito de la familia Capasso, Fabio Capasso y trasladaron su residencia a Benevento donde fueron aceptados entre la nobleza[66], un hijo de ellos, Giovanni Baptista, *Primicerius Primus* de la catedral de Benevento, fue un conocido exorcista[67].

Lucrezia, la hija de Giovanni Camillo, casó con Scipione Mascambruno, un hijo de ambos, Giovanni Battista Mascambruno, jurisconsulto, se ocupó en la secretaría del papa Urbano VIII en 1640, vivía aún en 1656[68], por tanto, fue otro coetáneo de nuestro Ottavio.

Lucrezia, hija de Girolamo Bilotta y Porcia de Capua, casó primero con Cesare di Leone y después con Francesco Mela, según De Lellis.

Lucrezia, hija de Giovanni Camillo y de Adriana Riccio, nieta de Giovanni Camillo, casó con Mercurio Della Vipera y después con Antonio Strambone, con quien, hasta el momento, escribe De Lellis, han tenido dos hijas. Urania y Andreana[69]. Como de Lellis publicó su obra en 1663[70] hay que entender que esta Lucrezia y sus maridos fueron coetáneos de nuestro Ottavio.

De las hijas de Antonio Bilotta y Camilla Moccia, Isabella casó con Octaviano Memmoli, barón delle Pastene; Giovanna con Giulio Mascambruno; Adriana con Silvano Vico, noble beneventano. Otras hijas fueron monjas en S. Pietro de Benevento. Antonia, hija natural de Bartholomeo y nieta de Antonio, casó con Vincenzo Villani, en cuya capilla en la iglesia del Carmen se enterró a su suegro Bartholomeo.

---

[66] DE LELLIS 1663, 225-226. Sobre la familia Capasso 223-226. ALDIMARI 1691, 610. Según De Lellis tuvieron otros hijos: Annibale, Pietro Antonio, Marcello que murió siendo Paulino, Girolama, mujer de Gio. Battista Zotto y Lucrezia, Giovanna y Beatrice monjas en el Monasterio de San Pietro en Benevento.

[67] DE NICASTRO 1720, 187.

[68] DE NICASTRO 1720, 204.

[69] DE LELLIS 1663, 313. A la famila Strabone dedica las págs. 306-320.

[70] De esta obra conozco dos impresiones distintas, del mismo año con el mismo título y el mismo impresor, diferentes sólo en el emblema, en una el ave Fénix con el lema: *sic quoque vivit amor;* la otra con un león rampante, que porta entre sus garras una bandera, sobre montañas y el mar de fondo, una estrecha franja con tres estrellas divide el campo en dos, con el lema: *sub se omnia*.

De las hijas de Scipione y Giovanna de Valois, Camilla casó con Alvaro de la Cuadra; Giuditta y Girolama fueron monjas en S. Pietro de Benevento. Las jóvenes Bilotta que no fueron *nobilmente collocate* terminaron sus vidas como monjas en S. Pietro.

Los miembros varones de la familia también hicieron casamientos honrados. Los dos Bartholomeos, el hijo de Giovanni Odoardo y el hijo de Antonio, permanecieron célibes, se dedicaron a la vida militar y tuvieron hijos naturales. Por tres veces emparentaron los Bilotta con la familia de Di Leone y dos con los de la familia Mascambruno. En la última generación emparentaron con familias españolas, nuestro Ottavio casó con Catarina Sances perteneciente a la familia de los Guevara y Camilla, la hija de Scipione, casó con Alvaro de la Cuadra.

Una prueba del intrincado sistema de relaciones familiares puede verse a través de la vinculación con miembros de la familia Mascambruno: Giulio Mascambruno casó, en segundas nupcias, con Giovanna Bilotta, hija de Antonio Bilotta y Camilla Moccia, con la que tuvo dos hijos Antonio, abogado famoso que fue el representante del duque de Neoburgo en el reino de Nápoles y Camillo, canónigo en Benevento.

Del primer matrimonio de Giulio Mascambruno con Lucrezia del Tufo nació Scipione, que casó con Lucrezia Bilotta, hija de Giovanni Camillo Bilotta (1537-1588) con la que tuvo ocho hijos y una hija: Giovanni Camillo, *avocato Consistoriale*; Giovanni Battista, *Refrendario dell'una el'altra Signatura nella Corte di Roma*; Geronimo, obispo de Isernia, cargo que no llegó a desempeñar por fallecimiento (obsérvese que los tres primeros hijos llevan nombres de la familia Bilotta); Francesco, jesuita, dos veces provincial en Nápoles; Tommaso, jesuita, director espiritual de la Compañía en Nápoles, Filippo, clérigo regular menor, Alfonso, soltero, Giacinto, que casó con Ippolita Sances, hermana de Caterina Sances, esposa de Ottavio Bilotta; e Ippolita, que casó con Federico Memmoli[71]. Otro miembro de esta familia, Octaviano Memmoli, había casado con Isabella Bilotta, hija de Antonio Bilotta y Camilla Moccia. Nuestro Ottavio Bilotta, debió tener buenas relaciones con

[71] PASSACO s.f. (El prólogo está datado en Napoli 29. Giugno 1683), 24-26.

Annibale Mascambruno, pues escribió una dedicatoria en el libro de éste[72]:

ANNIBALI
MASCAMBRUNO
PATRICIO BENEVENTANO
STABIENSI EPISCOPO
VIRO
NON MINORE VIRTUTIS, QUAM GENERIS
NOBILITATE
INSIGNI SCRITORI
AEQUE STYLI, AC MORUM SUAVITATE CANDIDO
HISTORICO
PATRIAE TUTELARE NUMEN
NUMINI PROPRIAM SEDEM, AC CERTAM
HISTORIAE VERITATEM VERITATI
OCTAVIUS BILOCTA
PATRITIUS BENEVENTANUS
P.D.C.

Annibale Mascambruno, en su *Famiglie Nobili di Benevento*, dejó en blanco el espacio reservado a la familia Bilotta, para la que reservó sólo media página. Sin embargo, escribió mucho más sobre la familia Della Vipera (pág. 100-107)[73].

---

[72] MASCAMBRUNO 1636. Annibale Mascambruno fue capellán del rey Felipe III en1616. En 1627 fue nombrado obispo de Castellmare di Stabia y en 1644 fue elegido obispo de Reggio Calabria, sede de la que no pudo tomar posesión por fallecimiento. TOPPI 1678, 22. PASSACO s.f., 15. ZAZO 1973. s.v. Recientemente he encontrado un manuscrito de Annibale Mascambruno: *Famiglie nobili di Benevento*. (Fondo San Andrea della Valle 108/1. Biblioteca Nazionale Roma).

[73] El manuscrito de Annibale Mascambruno: *Famiglie nobili di Benevento* (Biblioteca Nazionale Roma, Fondo Sant'Andrea della Valle 108/1) era, según mi conocimiento actual, desconocido. Lo que Mascambruno escribe sobre la familia Della Vipera (a la que considera de origen longobardo y se refiere a la historia de la "vipera" longobarda) coincide, literalmente, con lo que Mario Della Vipera escribió sobre su propia familia: DELLA VIPERA 1707 (Biblioteca Nazionale Roma, Fondo Sant'Andrea della Valle 108/6 pág. 80-85). Por su parte, Della Vipera también dedica bastante espacio a la familia Mascambruno. Que yo sepa, este manuscrito también era desconocido o, al menos, no lo he visto citado antes.

En definitiva, la familia Bilotta, en la primera mitad del siglo XVII, constituía un grupo humano de gran prestigio social basado en el papel significativo que jugaban algunos de sus miembros, tanto en el Virreino de Nápoles como en la Santa Sede, como en el sistema de relaciones familiares que establecieron.

La llegada a la vida política beneventana de Giovanni Battista debió estimular la necesidad, como ocurría frecuentemente, de ennoblecer a la familia. La primera muestra de ello fue la erección de un busto y una inscripción cenotáfica, dedicada a Giovanni Camillo, en la iglesia de San Lorenzo de Benevento, quien había sido enterrado en la iglesia de los Santos Apóstoles en Nápoles, dedicado por su hijo Gerolamo. En 1610, casi cincuenta años después, Giovanni Baptista publicó el libro de Giovanni Camillo *De absolutione iuramenti tractatus* escrito en 1562, dedicándolo al Virrey D. Juan Alfonso Pimentel de Herrera. Giovanni Battista y Scipione jugaron un papel determinante en la revuelta de 1566 contra la *Bulla* del papa Pío V de 1561, que pretendía un mayor control inquisitorial sobre la vida social beneventana, los Bilotta intervinieron ante el Virrey de Nápoles para que éste actuara a favor de los amotinados[74], conocida es la actividad de los Bilotta en la vida político administrativa del reino de Nápoles, en el momento de la revuelta, Scipione era *Commisario Generale della Campagna in tutto il Regno di Napoli*[75].

Fue, en mi opinión, nuestro Ottavio quien, podríamos decir, creó un "programa de ennoblecimiento", actuando en tres direcciones:

Él mismo realizó acciones concretas para revalorizar a los Bilotta: Como he recogido al hablar de Roberto Bilotta, Ottavio restauró la inscripción de Roberto Bilotta en la iglesia de San Giovanni a Carbonara en Nápoles haciendo constar no sólo el año de la restauración, 1637, sino también el año de la construcción, 233 años antes (1404), esta noticia fue recogida por varios autores (*vide supra*).

Según Celano, la capilla de *Santa Maria delle Grazie* en S. Giovanni a Carbonara de Nápoles había sido construida en 1571 por

---

[74] NOTO 2010. La autora, pág. 161 n. 151, confunde al padre de Scipione, Antonio que era hijo de Giovanni Odoardo, con Antonio, médico de Paolo IV, hijo de Bartholomeo y nieto de Giovanni Odoardo.

[75] INTORCIA 1987.

D. Pedro Melendes, según documento de fundación del 22 de octubre de dicho año. En torno a 1618 paso a manos de Marcia Carola, viuda de Tiberio Conte y después a su hijo Giovanni Battista Conte, quien la vendió a Ottavio Bilotta[76]. Riccardo Filangieri nos da la fecha concreta, 4 de julio de 1637[77], año en que Ottavio coloca la inscripción.

Según Celano la inscripción de Roberto Bilotta se encuentra en el suelo delante de dicha capilla y por su fecha es anterior a la erección de la misma. La relación entre tumba y capilla es una ficción. En esta iglesia está enterrado el Rey Ladislao, el que un Bilotta, Roberto, estuviese enterrado junto al rey que sirvió, sea cierto o no, es una cuestión de prestigio. Según Celano, la capilla pasó en 1723 a Antonio Mastrilli, heredero de Beatrice Bilotta, la hija de Ottavio, quien añadió la siguiente inscripción:

PATRICIA . BENEVENTANA . GENTE . BILOCTEA
COMPLURA (sic) SECULA . GALATENA . LEPORANOQ . DOMINATA
ET . GENTILI . RUPERTO . SUB . LADISLAO . REGE . EMERITO
ULTRA . AVITOS . HONORES . PRAESTANTISSIMA . ADOREA . INSIGNITO
IN . CLARISSIMOS . LIBARDORUM . SCARVAYTORUMQ . MARCHIONES
INCLYTI . GENERIS . MASTRILLIORUM . COGNATOS . DERIVATA
AD . IPSOS . CUM HEREDITATE (sic) SACELLUM . HOC . TUMULOSQ.
REDIIT
HORATIUS MASTRILLIUS . EO . NOMINE . TERTIUS
MARCHIONUM . SERIE . QUARTUS
ANNO . REPARATAE . SALUTIS . MDCCXL
SERVARI . SIBI . SUISQ . CAVIT

Casi un siglo después de que Ottavio Bilotta comprara la capilla, en 1740, su nieto, Horacio Mastrilli, la restauró reafirmando la idea de la vinculación entre capilla y tumba. En realidad el monumento más que como "capilla" debería ser considerado un altar[78].

---

[76] CELANO 1870, 530-532.

[77] *Archivio storico per la provincie napoletane* 48, 1923, 117. FILANGIERI 1924, 117.

[78] En la web: http://www.nobili-napoletani.it, famiglia Bilotta, puede verse una fotografía del monumento y una foto de la inscripción, en su estado actual, a través de la cual presento aquí la trascripción. Celano también reproduce esta inscripción, transcribiendo así su línea 7ª: ORATIUS (SIC) MASTRILLIUS EO NOMINE TERTIUS, incluyendo parte del texto de la línea 8ª, cuando en la línea 7ª sólo aparece el nombre del dedicante.

Al mismo tiempo, publicó cuantas obras pudo de sus antecesores, siguiendo la política que había iniciado su padre al publicar el *De absolutione iuramenti tractatus* de su tío paterno Giovanni Camillo, tanto de la familia Bilotta, como de su abuelo materno Giovanni Andrea di Giorgio, así como de Bartholomeo Camerario[79], el más famoso jurista y teólogo de Benevento, y de Andrea Isernia, aunque estas dos últimas obras son también una prueba de su erudición. La obra de Camerario está precedida de una *Vita auctoris* escrita por Ottavio Bilotta.

En 1637, el mismo año de la dedicación de la inscripción de Roberto Bilotta, Ottavio publica las *Comunes conclusiones ex quaestionibus feudalibus* de su padre y las dedica al rey Felipe IV de España y de las dos Sicilias.

En 1638 se estrenó una obra póstuma de Vincenzo Bilotta, *Paride. Tragicomedia in versi*.

En 1639 se reeditan las *Rime del Signor Vincenzo Bilotta* impresas en Roma, por Guglielmo Facciotto, en 1598.

En 1645 se publicó la obra de Giovanni Battista, el padre de Ottavio, *Decisiones causarum civitatis beneventani tam in sacra Rota, quam in aliis cum urbis Romae cum eiusdem civitatis Beneventi tribunalibus elimatae*. En ningún lugar se hace constar la intervención de Ottavio en la edición de esta obra, definida en el frontispicio como "*Opus undique nimia eruditione refertum, omnibus in foro versantibus utilissimum*". El autor de la dedicatoria al *Perillustri viro D. Ioanni Baptistae de Stephano, Petrus Agnellus Porrinus S.P.D.,* nada indica de la intervención de Ottavio en la edición, pero hacía 57 años que había muerto su autor, alguien debía seguir manteniendo la memoria del personaje, quién mejor que su hijo tan interesado en exaltar la memoria de los Bilotta[80].

En 1654 se publica la obra de Giovanni Andrea di Giorgio[81], Ottavio hace constar en el título que el personaje era su abuelo materno y que él mismo había añadido algunas alegaciones. Ottavio murió antes de ver editada esta obra, que prologa su hermano Andrea, el jesuita.

---

[79] Sobre Bartholomeo Camerario véase: CIARLANTI 1644, 475-476.

[80] Noticia de esta obra da NICODEMO 1683, 111.

[81] DE GIORGIO 1654.

En segundo lugar, creó un topos literario en torno a su familia. Con anterioridad a 1634 Ottavio Bilotta colocó una inscripción en el lugar en el que se suponía había estado la *noce supertitiosa*[82]:

OB LOCVM
IAM SVPERSTITIOSA NVCE ET MALEFICI
INFAMEM
STYGIORVM ALTIVM STRYGVMQ NIDVM
A DIVO BARBATO EPISCOPO BENEVENTANO
EXTINCTO SERPENTE LVSTRATVM ET EXPIATVM
ET OB SVPERSTITIONEM DEINDE REGERMINANTEM
DEI MVNERE ET EIVSDEM PRAESVLIS BENEFICIO
TANDEM VNA CVM NVCE RADICITVS EXTIRPATAM
ANTISTITI OPTIME DE PATRIA MERITO
SEMPITERNAE MEMORIAE MONVMENTVM
OCTAVIVS BILOCTA
P.

Piperno refiere una tradición local afirmaba que San Barbato, un obispo de mediados del siglo VII, en tiempos del Duque Romualdo VI, en el año 662, estando la ciudad asediada, convenció al duque y al pueblo de que para salvar a la ciudad tenían que abandonar el culto que tenían a una serpiente de bronce con dos cabezas y alas (como usan en su escudo los de la familia Della Vipera) (pág. 13). Convertidos al cristianismo la ciudad se libró del asedio. Pero el duque volvió a la vieja religión e hizo construir una serpiente de oro con dos cabezas, la *anfisibena* (como usan en su escudo los de la familia Bilotta) (pag. 13). La piadosa duquesa informó al santo de los desvíos de su marido. San Barbato se apoderó del ídolo de oro, lo fundió e hizo un cáliz. Aunque aquel nogal fue arrancado con sus raíces por San Barbato, al hacerlo apareció un demonio en forma de serpiente, había vuelto a brotar y se decía que en aquel lugar se celebraban los aquelarres satánicos. Para apropiarse de esta idea se valió del libro de Pietro Piperno[83]: *Della superstitiosa noce di Benevento.*

---

[82] PIPERNO 1640. El texto se recoge ya en la versión latina, cuyo prologo sedata el 1 de febrero de 1634, por lo que la inscripción debió colocarse antes de esta fecha.

[83] Sobre Pietro Piperno *vide*: DE NICASTRO 1720, 198.

Piperno realizó una primera edición de la obra en latín en 1634 y la dedicó a Traiano Della Vipera, *archidiacono ac patricio beneventano*. En 1640 realizó otra edición en italiano con el título *Della supertitiosa noce di Benevento. Trattato historico* a la que se añade la primera edición latina, dedicada esta vez "*Al molto illustre Signor mio Patron osservandissimo, il Signor Gio. Camillo Bilotta*". En la versión latina, que podríamos definir como más técnica, apenas si hay referencias al origen de los nombres de Della Vipera y Bilotta. En la versión en italiano, mucho más literaria y fantasiosa, dedica la segunda parte (pág. 19-30) a la historia de ambas familias. La primera parte la dedica a contar la historia de San Barbato y su lucha contra el paganismo y la aparición de un demonio al arrancar el nogal. La tercera parte la dedica a relatar hechos de brujería relacionados con este lugar. La cuarta parte está dedicada a fijar el lugar donde estuvo dicho nogal. Según Piperno el nogal estaba a unas dos millas de la ciudad en la orilla del río *Sabbato,* cerca del castillo de *Castelnuovo*, en el … *ricco podere del Signor Francesco di Gennaro* (pág. 53)[84].

La primera cuestión es porque realizó una segunda edición en honra de los Bilotta y Della Vipera y, la segunda, con motivo de qué. En mi opinión, el alabado Giovanni Camillo no es el notorio jurisconsulto del siglo XVI, sino su nieto del mismo nombre, hijo de Girolamo, que si era un coetáneo suyo. Una hija del segundo Giovanni Camillo, Lucrezia, casó con Mercurio Della Vipera, circunstancia que unió a las dos familias[85]. Esta unión fue, probablemente, el motivo por el que la obra de Piperno ponía de relevancia a estas dos familias, afirmando que vivían en

---

[84] Pacichelli, a finales del s. XVII, hablando de la *noce superstititiosa*, dice que "*in questo lougo si legge l'iscrizione di un Patricio, che n'era padrone, dice cosí…*" y refiere la inscripción puesta por Ottavio Bilotta. Refiere también que el lugar era conocido como "*lo stretto di Arpaja*" Gian Battista Pacichelli, en el tomo segundo de sus *Memorie de suoi viaggi per l'Europa…*, *apud* De Nicastro 1723, 33. El mismo De Nicastro, en la edición del *Istorico Discorso…* de Ottavio Bilotta en la edición de 1710 (*vide infra*), señala que el titulo de *Arpaja* pertenecía a familia de la esposa de Ottavio Bilotta.

[85] En el texto inédito de Della Vipera s.d. cuando escribe de los Bilotta hay un escolio en el que se afirma: *Et doppo contratto il matrimonio Mercurio Vipera e Lucrezia Bilotta figliola di Gio. Camillo, Ottaviano Vipera cassò molte particolarità nel libro originale sudetto*. Ottaviano della Vipera murió el 13 de enero de 1608, según Zazo 1973, s.v. Della Vipera Ottaviano (140), por lo que este matrimonio debió celebrarse algún tiempo antes.

Benevento desde hacia mil años y vinculando su fama a la conversión al cristianismo de los longobardos realizada por San Barbato.

Pero Ottavio Bilotta atribuye un mérito extraordinario a su familia, sus antenatos, renacido el nogal y la superstición, volvieron, según dice la inscripción, a erradicarla: ... *et obsuperstitionem deinde regerminantem / dei munere et eiusdem praesulis beneficio / tandem una cum nuce radicitus extirpatam. / antistiti optime de patria merito / sempiternae memoriae monumentum.*

Piperno documenta a la familia Bilotta desde el año 1196 hasta Marino, el tatarabuelo de Ottavio y a la familia Della Vipera desde 1074 hasta el obispo Mercurio Della Vipera, muerto a los 63 años el 1 de julio de 1527, eludiendo voluntariamente la historia contemporánea de ambas familias. Piperno alaba a De Lellis, diciendo que es *persona versatissima in tutte le scienze* (pág. 27). De Lellis, en el proemio del libro de Piperno le dedica a éste un soneto y un madrigal. Lo sorprendente es que lo que escribe Piperno es un resumen "*expresis verbis*" de lo que publicó De Lellis en 1663, aunque De Lellis sí hace una detenida descripción de los Bilotta a partir de Marino. Piperno, por otra parte, reproduce en su texto las dos inscripciones que hizo Ottavio, la colocada en el supuesto lugar en el que se encontraba la *noce maga* y la que Ottavio dedicó a Roberto Bilotta en San Giovanni a Carbonara en Nápoles. ¿Podemos hablar de una connivencia entre Ottavio Bilotta, Pietro Piperno y Carlo de Lellis? Ni De Lellis ni De Nicastro prestan atención a los miembros de la familia Della Vipera; del primero podría excusarse, pues estudió la nobleza del Regno de Napoli. Del segundo no, pues escribió la *Beneventana Pinacotheca* y sólo cita a un personaje de esta familia: Mario Della Vipera[86], mientras que, como he señalado, cita a diecinueve miembros de los Bilotta.

---

[86] De Nicastro 1720, 197-198: Mario Della Vipera (1566- 19 de junio de 1636) nació en Benevento de familia noble, doctor en ambos derechos, Canónigo desde muy joven, fue nombrado Archidiacono, por cuatro veces fue *Vicario Capitolare* en los momentos de sede vacante. Escribió*:* 1) *Catalogus Sanctorum Quos Ecclesia Beneuent. Duplici, Ac Semidupl. Celebrat Ritu, Et Aliorum Sanctorum Beneuentanæ Ciuitatis Naturalium ... À Mario de Vipera ... Selectus.* Neapoli 1635. 2) *Chronologia episcoporum et archiepiscoporum metropolitanae ecclesiae Beneventanae... Adjecta... brevi rerum sub unoquoque episcopatu memorabilium narratione studio et industria Marii de Vipera selecta. Cum duplici indice...* typis J. D. Montanari*,* 1636*.* 3) *De vera Divi Janiarii patria*,1633, aunque se duda de la autoría de esta obra, vide Soria 1782, 649-650.

Mario Della Vipera, que, como veremos, estuvo relacionado con Ottavio Bilotta escribe sobre esta familia lo siguiente[87]:

Breve descrizione delle famiglie Nobili di Benevento di Antiche come Moderne e di Originarie come Forastiere di Mario Della Vipera Archidiacono della Cattedrale di Benevento composta nell'anno 1632 con alcune notazioni per li tempi presenti.

[*Carta 17, sulla sinistra lo stemma di famiglia: una serpe a due teste blu in campo azzurro, posta in verticale. Sul verso di c.17 è incollato un foglio aggiunto con una dichiarazione a firma del Marchese Giovan Battista Pedicini*]

[*Scolia*]

Questo racconto nell'originale dello scrittore sta cassato perchè si conosce benissimo

De Bilotta ha la sua origine da Vitulano di Napoli, chi la piantò in Benevento fu Giovanni Bilotta che se' pigliò per moglie Antonia Passaro dalla quale hebbe quattro figli Martino, Anzo, Geronimo e Bartolomeo da quali apportarono splendore a questa Casa Marino et Antonio che furono medici e ministri della Virtù da' quali molti Signori del Regno sen avalsero.

Questo secondo punto come quello di sopra nel originale del autore sta cassato e se ne ritrova processo formale registro della Citta dal quale fu levato da Geronimo Collante (?) hora cancelliere et amorevole di questa Casa

Et doppo contratto il matrimonio Mercurio Vipera e Lucrezia Bilotta figliola di Gio. Camillo, Ottaviano Vipera cassò molte particolarità nel libro originale sudetto

Antonio fu a servizio di Papa Paolo quando fu Barone delli Mancusi, Lantace e di Sant'Angelo del Pesco da noi conosciuto, se casò con Camilla Moccia Napoletana, nondimeno doppo la morte di Paulo 4°la Nobiltà vedendosi in libertà di poterla […] come pochi meritevoli per la loro sopraccennata descendenza di tal grado; la escluse, e di nuovo l'ammesse per li meriti di Gio. Camillo figlio di Geronimo e Scipione figlio di Antonio, che apportarono qualche splendore al […] antiche di questa Casa, perchè il primo fu da Filippo 2° honorato in varij carichi; e doppo fu' creato Avvocato fiscale della Vicaria e poi della Sommaria, il secondo fu Commissario Generale del Regno contro delin-

[87] Della Vipera s.d. El texto ha sido editado por Chiavassa 1960 (*non vidi*).

> quenti, che fu quello che con il suo bon governo lo ridusse in pace onde per cui [...] Avvocato fiscale alla Vicaria che l'havrebbe goduto, se da immatura morte non fusse stato assalito, fu anco adoprato da Filippo 3° con honorevoli carichi Gio. Battista Bilotta primo per Avvocato fiscale della Provincia di Lecce e poi per Avvocato della Provincia di Salerno et [...] commissariò questa dal Regno contro delinquenti quale carica l'esercitò al modo predetto e se non se ne fusse ritirato a menar vita privata sarebbe arrivato a goder quelli honori che la' [...] a servizij. Non apportò minor splendore alla Casa Vincenzo Bilotta quale per il suo valore fu molto caro a Paolo Papa quinto che lo fe' suo secretario; ma in breve la morte brancò le speranze che di lui se erano consegnate.
> Le sue insegne sono una serpe detta Amphisibena con due teste una nella summità e l'altra nel fine che si gira per la lunghezza del campo che è d'oro in cinque giri; sta la sua cappella nella chiesa di San Lorenzo[88].

Foglio aggiunto.

Annotazione alla Famiglia Bilotta:

È più che vero che la Famiglia tiene la sua cappella nella chiesa di San Lorenzo; perchè in quest'anno 1791 nel mese di Gennaro essendosi rifatti i due altari di Marmo quandochè prima erano rusticamente di fabbrica di mattoni, nello scavarsi in cornu Evangelisti dedicato oggidì a San Pasquale, si è scoverto un bellissimo tumulo di Marmo bianco con frontespizio di Bassi Rilievi e con l'arme della Famiglia Bilotta nel mezzo un campo rotondo cioè la Vipera a due teste: siccome

---

[88] Este texto coincide con lo escrito en la nueva copia encontrada en La Biblioteca Nacional de Roma. Fondo San Andrea Della Valle 108/6 fol.106, a la que antes me he referido. Junto al nombre de la Familia Bilotta se ha escrito "*estinta*", anotación que se hace también sobre otras familias. La nota de Giovan Battista Pedicini falta en la copia de este manuscrito existente en Roma.

però detto tumulo è fabbricato sotto il Muro Maestro così i Padri di detto Convento di S. Lorenzo non hanno voluto permettere l'estrazione sul timore di recar danno al muro; non'ostante che da me Marchese Giobatta Pedicini si voleva supplire alla spesa: anche questo Monumento è rimasto nuovamente rifabbricato dietro il medesimo nuovo altare, senza che si possa più estrarre. Serva questo di memoria a Posteri.

Giobatta Marchese Pedicini

Tre altari in corno Evangelisti et Epistola cioè di S. Pasquale e S. Antonio si sono rifatti in quest'anno 1791: gli due altari di mezzo furono rifatti nell'anno 1790[89].

El "*... bellissimo tumulo (?) di Marmo bianco con frontespizio di Bassi Rilievi e con l'arme della Famiglia Bilotta nel mezzo un campo rotondo cioè la Vipera a due teste...*" al que se refiere Pedicini es el sarcófago que se conserva en el Museo del *Samnium*, ya ferido.

Sarcofago di Giovan Battista Bilotta (?)

[89] Debo esta transcripción, del manuscrito guardado en Benevento, a Paola Caruso. Recientemente he encontrado una copia en Roma: *Breve descrizione delle Famiglie nobili di Benevento, colla dichiarazione delle loro Armi di Mario della Vipera Archidiacono di Benevento. Sono state copiate in un ms. nel quale leggesi: Ex libellis Domini Don Antonii Thomas de Sabarianis anno 1707*. Adest Sigillum impressum. El volumen está dedicado al molto illre. Sig. Lelio Sebastiano Sig(no)re e Cognato Op(ti)mo. Se queja el autor de ser ya viejo cuando hizo esta obra, sabemos que Mario Della Vipera murió en 1636.

Sarcofago di Giovan Battista Bilotta (?),
particolare del medaglione centrale con la vipera a due teste)

Ascanio Ramires, en su prólogo, antes referido, hace descender a los Bilotta de los normandos. Piperno, sin embargo, los hace ascender hasta los longobardos al afirmar que "*…queste due famiglie si sono per lo spatio di circa mille anni da al'hora fino ad hoggi mantenute nella lor patria*;…"[90] Carlo de Lellis escribe: "*Ritrovansi le memorie della famiglia Bilotta fin da' tempi di Romualdo quarto Duca di Benevento, che regnò intorno gli anni di Christo 650, nel qual tempo con superstitiosa idolatria, adorandosi in quella Città un serpente d'oro; incominciarono gli huomini di questa casa a inalzarlo per propia insegna, per conservar di tal fatto perpetua la memoria a' posteri, e per dimostrar l'osservanza del culto di quella vana superstitione, cominciando à cognominarsi Bilotti, alludendo all'Idolo da loro per propria impresa assunto di due teste, che Anfisibena vien detta, cioè bino capite luctans, quel motto restò poi perpetuo in questa famiglia*."[91], sin añadir nada de la "*noce superstitiosa*". Sin embargo, en la página anterior (pág. 234) reproduce dos inscripciones latinas:

Luc. Vol.VIII…….Luc. Scip. O.C.S. Samn.
Aquil. Bovia…….Rom.leg.Benev. col. ....
Ven. Vitul. EVibula S.P.Q.R.

---

[90] Piperno 1640, 20.
[91] De Lellis1663, 235.

Hallada, según afirma, *non molto discosto dell'Anfiteatro Beneventano, da quella parte, ch`è hoggi la Chiesa di S. Giacomo de'Mascambruni*[92]. Otra inscripción, de la que dice que es un trozo de mármol *precipitato dal ponte Valentino su'l fiume Calore*[93]:

Lucio Scipioni Voloct. ex Lucio Vol. .....Gen.
Rom. Mont. .....cohe. .....m.....trans.
Rom. Imp. ma...Asi....par. .... suburb.
Ben.er.....pro Triumph...amplis splen-
didiss. Ordo Benevent. P.

Estas inscripciones le sirven para proponer la existencia de una familia *Volotta*, de *Lucio Volumine Console* y de estos *Volotta* nuestros Bilotta. Creo que no hay que hacer esfuerzos en demostrar la falsedad de estas inscripciones. La red estaba tendida, cualquier crédulo podía caer en ella.

En tercer lugar, se convirtió en paladín de la defensa de que San Gennaro había nacido en Benevento y no en Nápoles, tema que se debatía hacía algún tiempo.En 1624 se dice que apareció una inscripción romana en Benevento, recogida por Mario Della Vipera en su Catálogo de los Santos de Benevento[94]:

D. M.
IANVARIO ET FESTO :::: IDERIO BEN
VT QVOS IVNXIT VNA
AMOR PATRIA ET MORS
SERVARET NONVM
:::: CYPH : S: EXORATA PLE.
M. P.

---

[92] Esta inscripción la cita, siguiendo a De Lellis, GRANDE 1756, 195. También la cita DE NICASTRO 1720, 33. *CIL* IX 210*, Mommsen la toma de De Lellis y añade que fue recogida también por Verusio f. 49.

[93] *CIL* IX 209*, igualmente tomada de De Lellis y Verusio f. 49.

[94] DELLA VIPERA1635, 60. DI S. ANNA 1707, 12-15. DELLA VIPERA en su *Chronologia episcoporum et archiepiscoporum metropolitanae ecclesiae Beneventanae*...habla de San Gennaro (págs. 12-23) sin hacer referencia a la inscripción. Al hablar de S. Barbato (págs. 28-35) no habla de los milagros relativos a la serpiente de los longobardos, sólo hace la siguiente referencia: "*Inter idola a S. Barbato concisa illud erat insigne Vipera, necnon biceps et alata*" (pág. 30).

Esta inscripción se convirtió en punto de partida de la discusión sobre el origen beneventano de San Gennaro[95]. Se atribuye a Mario Della Vipera, un texto anónimo defendiendo dicho origen basándose en esta inscripción, idea que mantiene en todas sus publicaciones[96]. Francescantonio Soria informa que un capuchino había defendido esta propuesta en un sermón en la Catedral de Nápoles en 1632. La reacción napolitana a la propuesta beneventana no tardó en llegar de la mano de Antonio Caracciolo, en 1634. En realidad, ya en 1632, había escrito sobre el tema, exponiendo argumentos filológicos y epigráficos, para afirmar que la inscripción de Benevento era falsa[97]. Ottavio Bilotta publicó en Roma en 1636, año en que murió Mario Della Vipera, su *Istorico discorso circa la patria di san Gennajo martire*[98]. En 1637 Caracciolo volvió a la carga, insistiendo en la falsedad de la inscripción[99]. La guerra continuó abierta. Durante estos años se publicaron muchos libros contra los defensores de Benevento como patria del Santo[100]. En 1699 De Nicastro, entonces príncipe de la *Accademia degli Ravvivati*, celebró una reunión de dicha Academia, en la iglesia metroplitana de Benevento, en honor de San Gennaro: *I trionfi del Sannio. Per la Gloria dell' Invitissimo Martire S. Gennajo, Citadino, Vescovo, e Protettore di Benevento*[101]. En 1707, en el bando napolitano, se publicó la obra de Frai Girolamo Maria de S. Anna, en cuyo título se hace constar que San Gennaro fue obispo de Benevento y

---

[95] *CIL* IX 211*. Mommsen cita como primera fuente a De Grosso (v.p. 139 n. XVII) a. 1630 comm. ms. f. 9. Señala que ya Caracciolo demostró que era falsa, que Verusio la recogió en el f. 28 y que De Nicastro la cita en su *Spada di Salomone* (1710) 163, 181, 198.

[96] De Nicastro 1720,197.

[97] Caracciolo 1634. Ya el 1 de marzo de 1632 Caracciolo había escrito una carta a Leone Allazio y que se corresponde con lo publicado más tarde, esta carta fue editada en: Caracciolo 1741. Sobre la vida y la obra de Antonio Caracciolo (1565-1642) vide: Soria 1781, 142-148 e Napoli Signorelli 1786, 250.. Afirma De Nicastro que Mario della Vipera había mostrado la inscripción a Antonio Caracciolo en 1624. De Nicastro 1710, 176.

[98] Bilotta 1636.

[99] Caracciolo 1637.

[100] Son citados por Nicolò Carminio Falcone, en la primera y segunda página de su "*A chi legge*" (vide *infra*).

[101] De Nicastro 1699.

Cittadino di Napoli, la obra fue dedicada a D. Giuseppe del Ponte, Duca di Flumari. En 1733 se reeditó esta obra, esta vez fue "*…dedicata all'Illustrissimo ed Excellentissimo Signore D. Nicolò Maria di Gennaro in regno, Principe di San Martino, Duca di Cantalupo, e Belforte, marchese di San Máximo, ecc. e discendente dall'istessa Famiglia di San Gennaro*[102]. La intencionalidad queda bien clara en el título: San Gennaro era napolitano y, además, un personaje de la importancia social de D. Nicolò Maria di Gennaro, era descendiente del santo ¿quién podría dudarlo? Partiendo de la idea, ya referida por Caracciolo, de que muchos nombres modernos proceden de *cognomina* latinos, Girolamo Maria di S. Anna salta a la afirmación gratuita de que la familia Gennara descienda del santo; por otra parte, reproduce los criterios epigráficos y el comentario de Caracciolo.

De Nicastro volvió a publicar el Texto de Ottavio Bilotta en 1710, añadiendo unas notas sobre la familia Bilotta. Él mismo tomó partido abiertamente por la defensa del origen beneventano de San Gennaro[103]. Me detendré en el análisis de este volumen:

Istorico discorso circa la patria di san Gennajo martire del Signor Ottavio Bilotta. Patrizio beneventano, ed Avvocato napoletano. Dato a la luce in Roma nell'anno 1636. Seconda impressione con alcune aggiunte. Consagrato all'Illustriss. Sig. Signor D. Francesco Mascambruno. Patrizio beneventano. In Benevento, nella estamperia Arcivescovile, 1710.

El volumen tiene varias *aggiunte*:

1) La dedicatoria del impresor, Nicolò Pignatelli, a Francesco Mascambruno.
2) *Al cortese leggitore*, escrito por *Un accademico ravvivato.* Que contierne una genealogía de la familia Bilotta.
3) El texto del *Istorico discorso* de Ottavio Bilotta. Que sólo ocupa 13 páginas (31-43) de las 85 del volumen. Fechado el 23 de agosto de 1635.

---

[102] DI S. ANNA 1707, 12-15 e1733, 17-21.

[103] DE NICASTRO 1710. Entre los manuscritos de San Andrea della Valle he encontrado uno escrito contra De Nicastro: *Confutazioni dell'opuscolo del sacerdote Ottavio Liguero intitolate: La sacra gara, ovvero la Spada di Salomone che decide il Figlio alla vera Madre* (Scrittura polemica intesa a provare che S. Gennaro era napolitano) Biblioteca Nazionale Roma. Fondo Sant'Andrea della Valle 107/5.

4) *Memorie istoriche. Dalle quali si fa così il patrocinio amoroso sempre mostrato dal gloriossisimo Martire San Gennajo verso di Benevento, come ancora l'ossequio invariabilmente praticato da Beneventani verso del medesimo Santo Cittadino, Vescovo, e protettore. Raccolte, e date in luce da un Accademico Beneventano nell'anno MDCXX.*
5) *Lo stampatore a chi legge*. Anuncio de la edición de una obra: *La Spada de Salomone*, donde se oculta el nombre del autor, que, como sabemos fue el mismo De Nicastro.

En ningún lugar de la obra se dice que el fautor de la edición fuera el mismo De Nicastro, pero, ya en la *Benaventana Pinacotheca* se dice que fue obra del mismo Giovanni De Nicastro, y a él se lo atribuyen sus contemporáneos. El editor comienza señalando la rareza del volumen de Bilotta publicado en Roma, sólo quedaba en Benevento una copia en manos de Federico Capasso, y como los amigos le animaban a reimprimirlo. A continuación señala las razones por las que se la dedica a Francisco Mascambruno; en primer lugar porque su familia estaba ligada con la de los Bilotta (*vide supra*) y, en segundo, por ser patricio beneventano y devotísimo de San Gennaro. Esta dedicatoria está fechada el 30 de mayo de 1710.

El "*accademico ravvivato*" que escribe "*al cortese leggitore*" hace una historia, bien documentada, del tema y la discusión subsiguiente, citando a los autores que habían participado en ella. Señala que, en su época, no se conservaba ninguna copia del escrito anónimo que había dado pié a la discusión y duda si realmente era obra de Mario Della Vipera, de aquel panigerista, que predicó el sermón incendiario de 1632 en Nápoles defendiendo el origen beneventano de San Gennaro, o de otro beneventano (pág. 8-9). Señala que Della Vipera había comenzado su obra sobre los santos beneventanos en 1629, publicada en 1635, donde se recoge la inscripción del "Senador Cisio" con la que se quería certificar el origen beneventano de San Gennaro. Cita un texto de Caracciolo donde se atribuye a Mario Della Vipera la autoría del texto anónimo (pág. 9). Señala también que Caracciolo escribió en italiano su texto de 1635, en la misma lengua en la que había escrito Bilotta, de quien se burla acusándole de no saber latín; nuestro autor defiende los buenos conocimientos de latín de Ottavio Bilotta, copiando las dos inscripciones latinas que él compuso (la dedicada a Roberto Bilotta y la de la *no-*

ce supertitiosa) indicando que Bilotta volvió a escribir sobre el tema, esta vez en latín, texto que permanece inédito (pág. 10-12). Compone una genealogía de los Bilotta, a partir de los autores anteriores aquí ya citados, aunque menos precisa que la de De Lellis, cuyos datos vuelve a recoger en la *Beneventana Pinacotheca*.

Sobre nuestro Ottavio dice que tuvo dos hijos, D. Luigi y Beatrice Maria (pág. 11). De Lellis afirma que tuvo dos hijas, Beatrice Maria e Ippolita. Si tuvo un hijo de nombre *Luigi,* éste debió morir en su niñez[104]. De las actividades de Ottavio Bilotta dice que estaba ocupado en la abogacía en Nápoles "*…ed in varie cariche cospicue, ed altresì nella propagazione della sua Famiglia*." Señala también que Francesco Tosardi había dejado una memoria manuscrita sobre la familia Bilotta que se guardaba "*… nel Museo di un dignissimo Patrizio di questa Città…*" (pág. 11).

Para finalizar le dedica una inscripción, con la reminiscencia latina del *Siste viator*:

Ferma il frettoloso tuo passo
O' Passeggiere
Mira, e rispettoso ammira questo Avello.
Chiaro per la Nobilità della Stirpe,
Più chiaro per lo splendore delle Lettere,
Chiarissimo per li raggianti pregi della Pietà.
Se lo consideri nato in Benevento,
Lo dirai figlio di tanta Patria.
Se consideri che co' suoi eruditi Discorsi
Restituì il gran Martire San Gennajo
A Benevento vera sua Madre;
Lo dirai Padre della sua Madre.
O pure lo dirai un altro Salomone,
Che colla spada della sua penna
Havendo troncato di un tanto litigio il filo,
Seppe decidere il vero suo figlio
Alla vera sua Madre[105].

---

[104] Luigi era el *praenomen* de su suegro: Luigi de Guevara.

[105] Recordemos que Giovanni De Nicastro, en el mismo año 1710, publicó su obra titulada *La Spada di Salomone che decide il suo vero Figlio alla Madre.*

Ma pur poco tu diressi,
Perche fu egli più che Salomone,
Tale morì qual visse.
Visse savio, e pio:
Savissimo morì, e piissimo.
morì è vero nello splendore maggior delle glorie,
Ma sarà sempre chiaro, glorioso, ed immortale
Fra le ombre stesse della morte.
Morì negli anni più verdi immaturo alla Tomba
Sempre però maturo in Gloria.
Usò nell'Impresa la Biscia,
Ma hebbe la Prudenza
Non già il veleno del Serpe.
Nato da insigne Giuristi, e da eccellenti Togati
Hebbe ereditaria la Giurisprudenza.
Se non conseguì le Toghe, seppe meritarle
L'esser riputato degno di esse fu Trofeo del merito,
Il non averle conseguite
Fu pregiudizio della Sorte.
Passeggiere tu ben sai chi sia questo Eroe,
Passa dunque più avanti,
Ed ossequioso venera, ed ammira
OTTAVIO BILOTTA

Sigue el breve *Istorico discorso* de nuestro hombre. El discurso de Ottavio Bilotta está bien construido y ordenado y, sin duda, así lo vieron sus contrincantes, pero encontraron un flanco fácilmente atacable, el que nuestro hombre se hiciese eco de una inscripción falsa a la que señala como "*Maraviglioso testimonio di questa Tradizione…*". Antonio Caracciolo demostró, palpablemente, la falsedad de esta inscripción y esta fue la brecha que sus contrincantes atacaron una y otra vez, pretendiendo así inutilizar sus argumentos.

Ottavio Bilota demostró la prudencia que le atribuye la inscripción antes trascrita: " *In questo brevissimo Discorso si raccolgono solo le più rilevante ragioni, che per ambe le parti si adducono, e si lascia al parere de' lettori il decidere a favor di chi si debba applaudere in questa controversia: se pure controversia può chiamarsi quello,*

che a favor di una parte è chiaro, e per l'altra non si adduce cosa, che il rivochi in dubbio." (pág. 32).

Y termina diciendo: "*Questo è quanto raccolgo in così breve Discorso di questa pia contesa, ò Lettore, restando in tua libertà l'inchinar dove più ti tireranno le ragioni. Ti suplico bensi a credere, che questo io non lo fu per altre fine, che per la gran devozione, che porto a questo glorioso Santo. Bensi mi protesto, che se mai si ritroverà alcuno, che scriva contro questo mio Discorso, io non sono per rispondere, perché scrivendo si contro quel che ho detto, o non haverà bisogno di difesa, o da se stesso si difenderà. Scrivendosi contro quel che non ho detto, non tocca a me il defenderlo. E qui sia terminato il mio discorso a gloria di Dio, della Beatissima Vergine, e di San Gianuario. 23 Agosto MDCXXXV*". (pág. 42-43).

Continúa el volumen con la larga *Memorie istoriche* (pág. 44-82) del "ignoto" académico, escrita en 1710. Donde se escribe no sólo del pasado de las vinculaciones de Benevento con San Gennaro, sino lo que planean también los beneventanos para mantener viva la veneración por el Santo y algún hecho milagroso que demostraba que San Gennaro quería que la casa donde nació, según la tradición beneventana, no se profanase.

En 1710 apareció también la anunciada obra de *La Spada di Salomone*. De Nicastro niega que Mario de la Vipera fuera el autor de la inscripción en disputa (pág. 174). Propone una interpretación de la inscripción: *Deo Maximo et Ciphius Senador*(*aut etiam Sacerdos*) *exorata Plebe, posuit Monumentum* [*hoc est elogium, Epitaphium, Testimonium etc.*] *Ianuario, Festo, Desiderio ut* [*nun*] *Monumentum* [*scil. Depositum*] *servaret quos idem Amor, Patria et Mors junxit*. (pág. 195).

En 1713 Nicolò Carminio Falcone vuelve al ataque por parte napolitana[106]. Interesantes son las páginas dedicadas "*a chi legge*", donde se hace una reconstrucción historiográfica de la discusión. Repite la crítica epigráfica de Caracciolo (págs. 522-526) y recoge inscripciones de todo el orbe romano para encontrar individuos de la "familia gennara". Como Caracciolo consultó con Leone Allazio, Falcone consulta con Egizio y con el señor Mondo, jurisconsulto capuano, re-

[106] FALCONE 1713.

produce cartas de ambos apoyando la idea de que la inscripción de Benevento es falsa.

Por último referiré la obra de Rossi, publicada en 1758, cuya *dissertazion settima* se dedica a critica al "*Signor Canonico di Vita che pretende provare S. Gennaro essere stato di Patria Beneventano...*". Di Vita, il primer editor de un *corpus* de epigrafía beneventana, tomó partido por la defensa del origen beneventano de S. Gennaro. Rossi le critica esta actitud, pero valora que no haya incluido en su corpus la discutida inscripción beneventana de S. Gennaro: "*...e sol godiamo in tal rincontro, ch' egli non rapporti a tal suo uopo l'epitafio Cisiano, di cui tanto nel passato, e nel corrente secolo si è parlato; supponendo noi certamente, che colla sua avvedutezza falso reputato l'avesse, come presso che tutti i letterati d'Italia si è reputato, e come ciancia da non perdivisi parola alcuna sopra di esso.*" (pag. 340), la crítica a Ottavio Bilotta, como en el resto de las obras citadas, es siempre dura y se le acusa aquí abiertamente de falsario: "*Il Signor Bilotta, benchè in un secolo non così illuminato, com'è'l nostro, meglio del Signor di Vita conobbe internamente questo inevitabile scoglio, in cui andava la detta tradizione a perdersi, ed a dissiparsi; onde per avvalorar questa, stimò di far surgere, da lui posto soterra coll'intelligenza forse ancora del Signor della Vipera, un epitafio, che volle farlo credere fatto da Cisio Senatore, in cui credea farsi vedere S. Gennaro una co' Santi Festo, e Desiderio avere avuto comune la patria. Ma essendo questo andato a terra per le tante incontrastabili ragioni, que si son prodotte contra il medesimo (cita a Caracciolo)..... scoverto per cosa nuova, ed inventata, e come non conveniente a quel secolo, in cui si voleva creder fatto; cade a terra, e si rovina in tutto la supposta Beneventana tradizione...*" (pág. 342)[107]. Contra esta disertación escribió Di Vita, una nueva defensa de sus argumentos[108].

La obra de Ottavio Bilotta, reeditada por De Nicastro, se convirtió en el punto de partida de una discusión que perduró largo tiempo y en la que el uso de una inscripción falsa sirvió de base para estudios epigráficos. La crítica epigráfica del Caracciolo, que luego siguieron todos, es ciertamente acertada.

---

[107] Rossi 1758, 337-458.

[108] De Vita 1761. Sobre G. De Vita vide: Soria 1782, 650-654.

Todo el esfuerzo de nuestro Ottavio por ennoblecer a su familia resultó inútil. La generación de Ottavio quedó sin descendencia masculina, los portadores del *nomen* Bilotta, descendientes de Marino, desaparecieron en el momento en el que más lucharon por dar prestigio a su nombre. De hecho, fue Antonio Mastrilli, nieto de Ottavio por parte materna, quien en 1740 revivió el nombre Bilotta. Pero Ottavio Bilotta inmortalizó su nombre gracias a dos inscripciones: la que él dedicó en el supuesto lugar donde se encontraba la *noce maga* de Benevento y la inscripción falsa con la que se pretendía justificar el origen beneventano de San Gennaro. Como escribe de Nicastro: "*Mi sarà qui lecito dire, che così il sangue de'guerrieri, come l'inchiostro de' dotti, hanno somministrato il latte all'inmortalità della Fama di questa Prosapia: ed il suo Tronco, benche inaridito, sará sempre verde ne'giardini della Gloria*"[109].

Su nombre, al menos, pervive en una calle beneventana, aunque muchos no sepan porqué.

El lector advertirá que la amplia perspectiva que proponía en la introducción ha quedado muy reducida, debido a mi ignorancia. Sería necesario conocer mejor la vida social, cultural y política de Benevento[110]. Así mismo sería necesario conocer mejor la praxis jurídica de nuestros Bilotta y el medio técnico en el que se desenvolvía[111]. Observará el lector que he centrado este trabajo en la bibliografía coetánea, o próxima cronológicamente a nuestro autor, que son las fuentes de las que han servido los autores posteriores. De todos modos, creo haber aportado noticias y perspectivas novedosas sobre nuestro personaje y su entorno. Si la inscripción falsa "apareció" en 1624 no pudo ser inventada por Ottavio Bilotta, que,

---

[109] De Nicastro, *Al cortese leggitore*, en: Bilotta 1710,25.

[110] Remito, de forma general, a la obra de Galasso 1963. Un aspecto puntual: en 1630 hubo una peste en Benevento: Isernia 1930, 4, 59 ss. En 1633 Benevento fue asediada, Martini 1914-15, 81 ss. Hechos que le tocó vivir a nuestro personaje. Coniglio 1955. Coniglio 1990-1991. Bosse - Stoll 2001. Luongo Bartolini 2005. Aunque esta obra carece de aparato crítico, recoge algunas noticias de Gio. Camillo (1537-1588); Bartolomeo (1545-1622) y Vincenzo (1575-1636) Bilotta.

[111] Un campo que me es lamentablemente ignoto. Sobre la práctica jurídica en el Reino de Nápoles, véase *ad ex*. Gallupi 1621.

en aquel momento, tenía sólo diez años[112]. Mario Della Vipera adquirió fama de investigador menos serio[113]. Por las acertadas críticas epigráfico-filológicas de Caracciolo entiendo que ni el autor de la inscripción ni sus comentaristas tenían una amplia formación epigráfica. La primera noticia escrita conocida sobre la inscripción es de Caracciolo en 1632, el libro de Della Vipera *Catalogus Sanctorum* se publicó en 1635 y el *Istorico discorso* de Ottavio Bilocta en 1636. Entre 1624 y 1632 debieronde circular algunas copias de esta inscripción a través del texto anónimo que algunos atribuyen a Mario de la Vipera[114].

Pasemos pues al estudio del manuscrito epigráfico de Ottavio Bilotta y a lo que sabemos de la epigrafía beneventana en su época:

Mommsen, en la introducción a las inscripciones de Benevento, *CIL* IX, presentó un estado de la cuestión en su momento. Más recientemente Anna Pasqualini ha vuelto a realizarlo[115]. En este mismo volumen el lector encontrará otras referencias.

Vicenzo Franco (--- 18.10.1556) fue fermento de los estudios clásicos en Benevento, donde creó una escuela de "*umane lettere*" que sirvió de punto de partida para estudios epigráficos. Él mismo preparó una sylloge, en la que se recogían 65 inscripciones que publicó Acursio. Simón Valamberto, poco después de Acursio, visitó a Franco de quien obtuvo información para su sylloge. Grutero publicó una colección mayor de inscripciones recogidas por Franco que le fueron facilitadas por Antonio Verdero[116]. De un modo u otro, quienes desde fuera de Benevento se ocuparan de epigrafía beneventana dependen de Franco.

Giorgius Gualterus, erudito de Ausburg muerto en 1625, realizó um viaje por Sicilia y el sur de Italia y aunque publicó una sylloge de

---

[112] Según Nicastro la inscripción fue hallada el 15 de julio de 1624 en la iglesia parroquial de Santa Lucia, "*sub terra imis*, como suscribe el notario que se ocupó del asunto", DE NICASTRO 1710, 163.

[113] ZAZO 1973, 649-650.

[114] MAZZUCHELLI 1760, 1229 sostiene que Octavio Bilotta escribió su "*Istorico discorso…*" en defensa de Mario de la Vipera que había publicado un texto anónimo criticado por Caracciolo.

[115] PASQUALINI 1986, 147-173.

[116] *CIL* IX, 138.

inscripciones de esta región[117], dejó manuscrito otra obra sobre las inscripciones de Benevento. Esta Sylloge fue dedicada en 1620 a *Don Fabricio de Vipera et Vincentio de Murra ceterisque nob. Collegis*.

El manuscrito de Ottavio Bilotta está datado en 1634.

Recoge Mommsen un manuscrito de Giovanni Battista de Grosso dedicado a Mario Della Vipera el 1 de enero de 1636. No observa Mommsen el hecho de que tanto el manuscrito de Gualtherus como el De Grosso están dedicados a dos miembros coetaneos de la misma Familia, Fabricio y Mario Della Vipera. Esto demuestra que dos miembros de la misma familia tuvieron acceso directo a una copia de la obra de Gualtherus y Mario Della Vipera, como sabemos, era un hombre erudito dedicado al estudio de la historia de Benevento. He visto, brevemente, el manuscrito de De Grosso[118], que, en mi opinión, merece un análisis más detenido del que hizo Mommsen y he podido hacer yo. En la portada figura el título *aliquot priscae memoriae quae Beneventi tamquam reliquiae ex vastationibus remansuerunt*, con las iniciales L. M(ario) D(e) V(ipera) A(rchidiacono) B(eneventano) S·A·D·I·M·DC·XIX (1619). En el verso de este mismo folio es donde aparece la larga dedicatoria de De Grosso a Mario de la Vipera datada en 1636, dedicatoria de la que Mommsen no hace referencia y que, a mi entender, De Grosso, después de alabar a De Vipera por sus trabajos, le ofrece esta colección de inscripciones para que las publique. El cuaderno termina con un *index Ferrarinianus inscriptus vetustorum monumentorum abreviationes* L. M(ario) D(e) V(ipera) A(rchidiacono) B(eneventano) S·A·D·I·M·DC·XIX (1619), la *subscriptio* de esta parte está datada *Finis Deo Gratias Amen.* / *Ann. Dom*. MDCXXX (1630). Tal vez, el paso de Gualtherus por Benevento había despertado el interés de Mario Della Vipera por la epigrafía pues parece que le llevó varios años completar el *Index monumentorum abreviationes*. Por otra parte, recordemos que Mario Della Vipera murió en 1636, año de la dedicatoria de De Grosso.

---

[117] GUALTHERUS 1624. Exite una edición Palermitana incompleta de 1621 circa, vide: DI GIOVANNI 2008, 119-134, en part. 119-120 nota 3.

[118] Hoy en la Biblioteca Nazionale de Roma en el fondo Sant'Andrea della Valle nº 108 (Mommsen anota 109).

El manuscrito "De Grosso", que ocupa los folios 206-238 del volumen referido, contiene una serie de inscripciones latinas de Benevento, copiadas en letras mayúsculas, seguidas de las inscripciones de los príncipes longobardos y continuadas con otras inscripciones, no beneventanas, escritas en cursiva. Mommsen no lo valoró, pues vio que era una copia de Gualtherus a la que sólo se habían añadido algunas inscripciones nuevas. Llevaba razón. En la Tabla 1 puede verse la correlación de números entre Gualtherus y De Grosso[119].

Pero vayamos a nuestro manuscrito, fechado dos años antes que el de "De Grosso".

ANTIQUAE
INSCRIPTIONES
Quae Beneventi extant
ab Ottavio Bilocta collectae

Escudo de los Bilotta coronado – escudo de la ciudad – escudo de los Bilotta coronado

Beneventi anno Salutis 1634

Ottavio Bilotta comienza trascribiendo inscripciones longobardas, las tres primeras. Copia a continuación la inscripción dedicada a *Munatius Plancus* en Gaeta (*CIL* X 6087) por su referencia a la división de tierras en Benevento. Hasta la inscripción nº 24 reproduce, más o menos acertadamente, las inscripciones manteniendo el orden de las líneas, a partir de este número inscribe los textos en un recuadro sin respetar el orden de las líneas. La inscripción nº 56 es una copia de una inscripción moderna dedicada a la concordia entre las dos facciones Beneventanas en 1530. La inscripción nº 57 corresponde a la inscripción falsa de *Ianuarius et Festus* … de la nº 58 a la 62, última de las recogidas, vuelve a copiar inscripciones longobardas.

De otra mano se ha añadido, de nuevo, la inscripción de *Ianuarius et Festus* y una nota que afirma que Ottavio Bilotta había recogido las inscripciones modernas de Benevento, conservadas en

[119] Esta tabla ha sido formada con la información obtenida en el *CIL* IX. La columna "*viderunt*" significa que Mommsen y sus colaboradores vieron la inscripción, la columna siguiente señala el lugar donde la vieron.

la casa profesa de Nápoles[120] en el volumen de miscelánea T. XIII y que además se guardaban allí otros papeles relativos a la epigrafía de Benevento.

Prácticamente las inscripciones recogidas por Bilotta estaban ya en la obra de Gualtero y, posteriormente, en las de Grosso y Verusio. Las Sylloge de Gualtero y Verusio son más amplias que la de Bilotta.

No sabemos si Ottavio Bilotta realizó una auptosia de las inscripciones que cita o se limitó a copiar a Gualtero, o si sólo realizó la auptosia de algunas, que, como veremos, le estaban muy presentes.

Dado que el texto carece de comentarios, más allá de la indicación del lugar donde se encontraban las inscripciones, sería necesario averiguar si Ottavio Bilotta vio y analizó realmente las inscripciones que cita o las recogió de otra fuente, o si fue cuidadoso en la trascripción de las mismas o no. Para ello he cotejado aquellos ejemplares que Mommsen y su equipo vieron y que recoge también en su manuscrito nuestro autor.

El primer caso es la conocida inscripción dedicada a Caecilio Novatiliano[121]. Del personaje se recogen dos inscripciones en el *CIL* IX 1571 y 1572. Como bien demuestra el texto de Ottavio Bilotta, Mommsen y sus fuentes se equivocan al indicar que el ejemplar 1571 era el que estaba *ante domum I.G. Bilotta*, tomando como fuente a Gualtero. El ejemplar que estaba en la casa de Giov. Baptista Bilotta, padre de Ottavio, era el ejemplar *CIL* IX 1572, del que Mommsen dice, siguiendo a Verusio, que estaba en casa de un presbítero de nombre De Sanctis y a De Vita que afirma que antes estuvo en casa del presbítero citado y en su tiempo, *nunc Cardone*[122]. Mommsen, Brunn,

---

[120] La casa de los jesuitas. Es probable que los documentos de Octavio pasasen a manos de su hermano Andrea, jesuita, lo que explicaría la localización de los documentos.

[121] Sobre el personaje y la bibliografía relativa a él, véase CAMODECA, 238-239 en este mismo volumen.

[122] En el manuscrito ya referido de San Andrea della Valle 108 f. 168-170: *Altra nota di Benevento* se lee: "*Nel palazzo che fu della nobl. famiglia Bilotta, giá stinta, ed ora si posiede de Francesco Cardone, sono a destra ed a sinistra della porta le due inscrizioni che seguono, a destra* (*CIL* IX 1728*) a sinistra* (*CIL* IX 1572)". Esto demuestra que, fuese quien fuese el usuario de la casa, se trataba siempre de la misma, el antiguo palacio de los Bilotta. Octavio Bilotta no recoge en su sylloge la inscripción de la derecha.

Hirschfeld y Dressel la vieron en el palacio arzobispal: *Nunc in domo archiepiscopi*. Hoy se guarda en el Museo del Sannio. Ottavio Bilotta, en su copia, trascribe la palabra *allecto* en la 5ª línea, mientras que en el *CIL* esta palabra se encuentra dividida, como podemos comprobar, entre la 4ª y la 5ª línea: *al/lecto*. Tampoco señaló, gráficamente, Ottavio Bilotta que la letra O final del *cognomen* es de menor tamaño, escrita sobre la letra N que la antecede y olvidó la indicación de IVRID en la línea 7ª.

La segunda de ellas (Nº 6 = *CIL* IX1645) fue recogida puntualmente por Ottavio Bilotta, según demuestra la autopsia de Mommsen y su equipo.

Sin embargo, la Nº 9 = *CIL* IX 1685 presentó graves dificultades a Ottavio Bilotta, quien sólo vio las seis primeras líneas pues, según recoge Mommsen a través de Metelus, quien la toma de Vallambertus Haeduo, la inscripción estaba semienterrada "*…cetera terra obruta sunt*." Honestamente Bilotta señala lo que no podía leer señalándolo con puntos, :::::::OBIO, donde Mommsen propuso VERZ]OBIO. Otros de los errores son "técnicamente comprensibles", confundió una T por I en el *cognomen* del personaje. Leyó SIBI en lugar de la indicación de la tribu STEL(*latina*), errores "comprensibles" pues cambió I por T, B por E e I por L. Más difícil es explicar como llego a la lectura ET VERONO en lugar de PATRONO. No llegó a leer el final de la 4ª línea ni el inicio de la 5ª. Según Mommsen, Gualtherus señala la misma localización de la inscripción que Bilotta, mientras que Verusio señala "*prope Morras*". De Vita indica "*Prope Aedes D. Principis Morrae ad Dominici*[123]. En tiempos de Mommsen la inscripción estaba en *Via S. Dominici n. 10.*

En la Nº 10 (*CIL* IX 1802) también cometió el error de leer mal el *cognomen* del personaje.

En la Nº 11, la inscripción del arco de Trajano en Benevento (*CIL* IX 1558), en la 1ª línea olvidó la A de Caesari; en la 5ª línea, trascribe S·P·Q·ROMANVS, cuando el texto dice SENATVS·P·Q·R

Bilotta incluye en su corpus dos inscripciones falsas, la ya referida sobre San Gennaro (nº 57) y *CIL* IX 198* (= *CIL* VI 19*) inven-

---

[123] De Vita 1754, 169 clase VI nº 3. Según Mommsen, De Vita depende de Verusius (*CIL* IX, pag. 141).

tada a partir de Juvenal 6, 638 (nº 37). Esto último demuestra que Ottavio Bilotta estaba copiando de otra fuente, independientemente de que en sus paseos por la ciudad viera un mayor o menor número de estas inscripciones.

Diversos miembros de la familia Bilocta disponían de inscripciones en sus casas. La inscripción *CIL* IX 1572 (nº. 5) estaba, como he señalado, en casa de *Johannes Baptista Bilocta*, padre de nuestro Ottavio Bilocta.

La inscripción *CIL* IX 1879, estaba, según Gualtero, en casa de *Io. Bapt. Bilotti I.C.*, pero no hace referencia a ella Ottavio Bilotta, cosa que resulta extraña, dado que estaba en su casa; Hirschfeld y Dressel la vieron *in porticu interiore domus archiepiscopi*.

La inscripción *CIL* IX 1644 (nº 20) estaba, según nuestro autor, ante la casa de un Pedro Bilotta, del que no he encontrado otras referencias. Gualtero había escrito lo mismo, mientras que Verusio afirma que estaba *in castro civitatis*.

La inscripción *CIL* IX 1728, no recogida por Ottavio Bilocta, estuvo en casa de su padre. En época del Pacca estaba en poder de Francisco Cardone (*vide supra*), lo mismo afirma De Vita[124]; Hirschfeld y Dressel la vieron en el *Larghetto de'Carrozzieri ad angulum viae Madonnella*. Según estos autores la inscripción *CIL* IX 1993, que ellos vieron en la *via Madonnella* 34, estaba, según Verusio, *in aedibus quondam Biloctae*, De Vita escribe: *in aedibus olim de Bilocta*[125] lo mismo se afirma de la inscripción *CIL* IX 2073: *in domo quadam Biloctarum*, la fuente sigue siendo Verusio.

Marini, cuando escribe de Antonio Bilotta, anota: … *in una collezion manoscritta d'iscrizioni Beneventane, fatta da Giorgio Gualtieri nel 1620, la qual ho veduta nelle lodate Biblioteche Barberini, e Albani, ne sono inserite due assai belle, poste avanti alla lor casa, dove una ne colloca anche il Fabretti, cap. IX num. 72*[126].

En algo sí parece que fue original nuestro Bilotta. En añadir las inscripciones longobardas, hecho que luego repetiría "De Grosso". Es comprensible que nuestro Bilotta tuviese interés por estos textos, da-

---

[124] De Vita 1754, LI, clase 9ª nº 105.
[125] De Vita 1754, XLI, clase 9ª nº 13.
[126] Marini 1784, 425-426.

do su afán por mostrarse de origen longobardo. Estos textos están bien copiados, aunque he de señalar que aún no he terminado el cotejo de los mismos[127].

Por la nota de otra mano que aparece al final del texto puede deducirse, de todos modos, que Ottavio Bilotta tenía interés por toda la epigrafía, de todos los periodos, de Benevento y que dejó numerosos papeles al respecto.

Espero haber atraído la atención sobre Ottavio Bilotta, aunque, como señalé, mi trabajo está bastante inconcluso. De todos modos, aunque no he podido hacer grandes precisiones sobre su vida creo haber mostrado parte de su actividad y puesto de manifiesto la forma en la que Ottavio Bilotta desarrolló una amplia campaña de ennoblecimiento de su *nomen*.

DULCIS IN FUNDO

Terminando este artículo llega a mi conocimiento el trabajo de Michele Spadaccini, quien estudiando los documentos conservados de Toppi señala que en el *volume II de scritti varii* de Niccolò Toppi f. 407-422, se encuentran inscripciones de Benevento recogidas por Ottavio Bilotta. Será necesario pues seguir investigando[128].

---

[127] Recoge Ottavio Bilotta las más conocidas inscripciones de los principes longobardos situadas en el *Paradiso* antiestante a la catedral de Benevento y algunas otras del monasterio de S. Sofia. Véase la edición crítica de DÜMMLER, 1881. SILVAGNI 1943 con fotografías anteriores a la destrucción del monumento. LAMBERT 2008.

[128] SPADACCINI 2010. En el volumen III de los *Scritti varii* de Toppi, f. 431-434, según el autor, hay otra copia *Delle armi ed insigne delle famiglie nobili di Benevento scritte dal sig. Della Vipera.* Los documentos se conservan en la Biblioteca della Società Napoletana di Storia Patria, ms. XXI D 23-28.

APPENDICE 1: Correspondencia inscripciones

CIL IX	Bilotta	Verusius 1	Verusius 2	Franco	Viglioni	Verderus	Vallamberto	Gualterus	Grosso	viderunt	
	1								60		Tumulus Gaitelgrima
	2								61		Tumulus Gaitelgrimae
	3								62		Tumulus Mariae
6087	4						X		68		
1572	5	R.f.020	B.f. 04							X	nunc in domo archiepiscopi
1645	6	R.f.039	B.f.24		X			nº 001	1	X	adhuc in curia
1575	7							nº 002	2		
1783	8	R.f.021	B.f.27	nº 48		X	X	nº 003	3		
1685	9	R.f.042	B.f.24				X	nº 004	4	X	Via S. Dominici nº 10
1802	10	R.f.055	B.f.45			X		nº 042	5	X	prope aedes marchionis Pacca
1558	11	R.f.018	B.f 08	nº 02			X	nº 005	6	X	in arcu beneventano
1666	12	R.f.007	B.f.35					nº 012	7		in ponte Leproso
1556	13	R.f.019	B.f 07	nº 21			X	nº 035	8	X	
1618	14	R.f.006	B.f.30					nº 013	9	X	in aedibus archiepiscopi
1612	15	R.f.046	B.f.36					nº 028	10		
6003	16	R.f.015	B.f.08	X			X	nº 030	11		
1880	17	R.f.003	B.f.34					nº 046	12		
2045	18	R.f.057	B.f.50	nº 13			X	nº 037	13	X	hodie est in atrio aedium de Vita
1638	19	R.f.055	B.f.27				X	nº 072	14	X	in turri campanaria aedis maioris
1644	20	R.f.057	B.f.29					nº 083	15		
1764	21	R.f.124	B.f.44					nº 085	16		
1705	22	R.f.028	B.f.31					nº 088	17	X	hodie in introitu vici Toppolillo
1658	24	R.f.057	B.f.29	nº 37			X	nº 094	18		
1559	25	R.f.078	B.f 12				X	nº 148	19	X	in domo comitis Frid. Capasso via Porta Somma nº 77
1619	26	R.f.009	B.f.10				X	nº 096	20		
1729	27	R.f.020	B.f.16				X	nº 104	21		
1627	28	R.f.049	B.f.36					nº 115	22	X	in domo Viespoli via Stamperia nº 5

APPENDICE 1: Correspondencia inscripciones

1569	29	R.f.121						nº 126	23		
1640	30	R.f.060	B.f.26					nº 127	24		
1584	31		B.f.16	X		X	X	nº 133	25		
1544	32			nº 36					26		
1561	33							nº 154	27		
CIL. VI. 8636	34								29		
1589	35	R.f.023	B.f.20	nº 38		X		nº 069	30		
1973	36	R.f.064	B.f,56						31		
CIL. IX 198*	37								32		
1696	38		B.f.31					nº.027a	33	X	nella facciata di S. Pietro
1551	39	R.f.092	B.f 05		X			nº 132	34		
2082	40	R.f.098	B.f.50					nº 105	35		
1913	41	R.f.040	B.f.54					nº 038	36		
1688	42		B.f.56			X			38		
1749	43	R.f.040	B.f.43					nº 142	39	X	ad pontem Leprosum sub arcu secundo
1901	44	R.f.092	B.f.53					nº 050	40	X	in villa Paccarum q.d.Pace-vecchia
1604	45	R.f.029	B.f.26					nº 099	42	X	Vico Annunziata nº 11
1588	46	R.f.041	B,f.25					nº 040	41		
1738	47	R.f.094	B.f.43	nº 29		X		nº 114	43		
1735	48	R.f.133	B.f.43					nº 021	44	X	via pontile nº 9
1968	49		B.f.56	nº 20		X		nº 009	45		
2019	50	R.f.076	B.f.59					nº 033	46		
1614	51	R.f.013	B.f.24				X	nº 036	47	X	via S. Dominici nº 15
1692	52	R.f.050	B.f.31			X	X	nº 052	48		
1628	53	R.f.043	B.f.36					nº 044	49		
1659	54	R.f.094	B.f.27					nº 074	50	X	in pariete aedis maioris
1960	55	R.f.112	B.f.56			X		nº 049	51		
	56								52		Concordia Beneventana
211*	57								53		Ianuario et Festo
	58								56		Tumulus Siconis Quarto
	59								57		Tumulus Ursi
	60								58		Tumulus Radelchis. Principis sexti
	61								59		Tumulus
	62								60		Radelcarii Principis VII Tumulus Radelchis Principis VIII

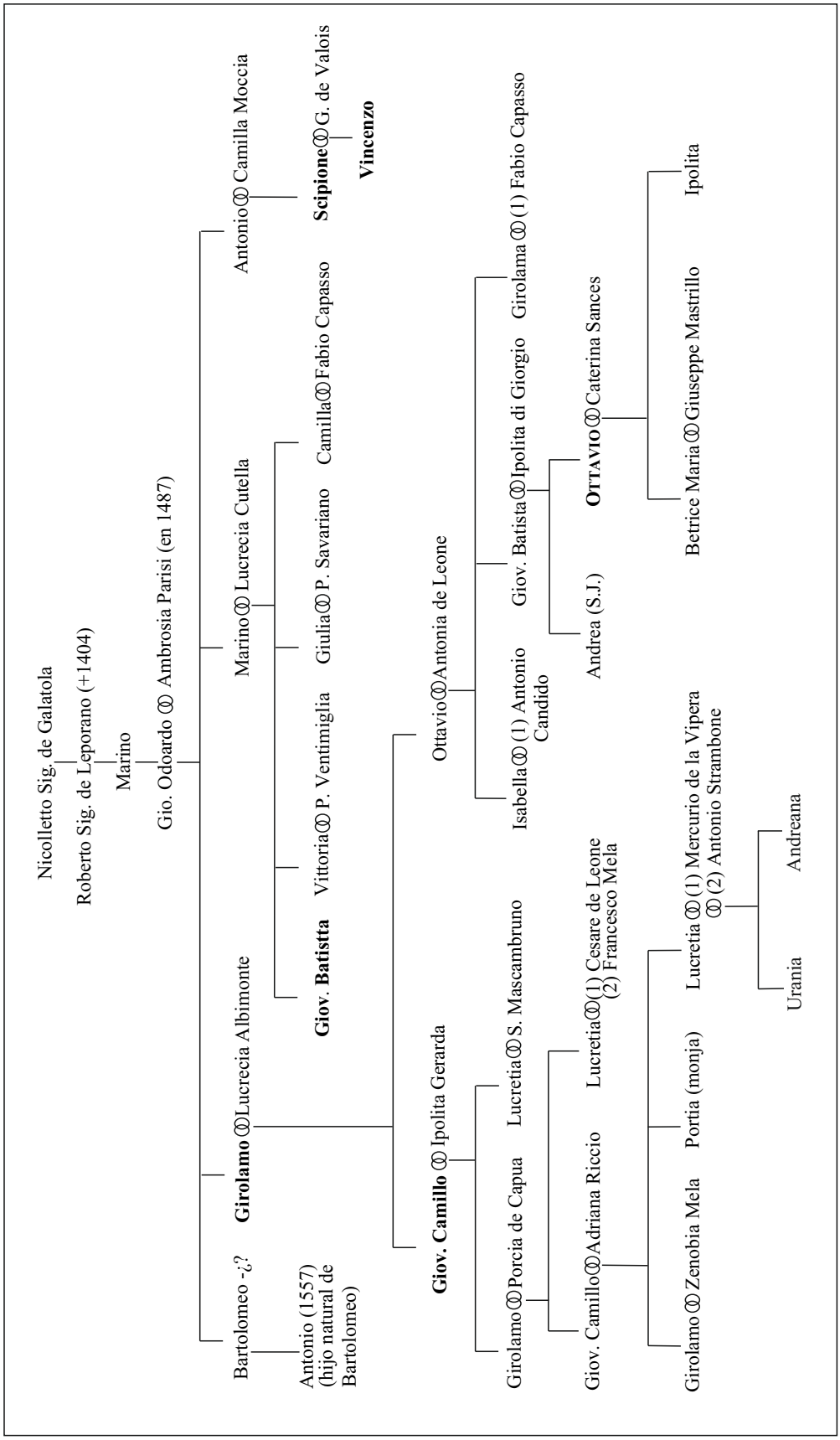
Appendice 2: Ubicación inscripciones

(*recognovimus*) = fueron vistas por Mommsen y/o alguno de sus colaboradores.

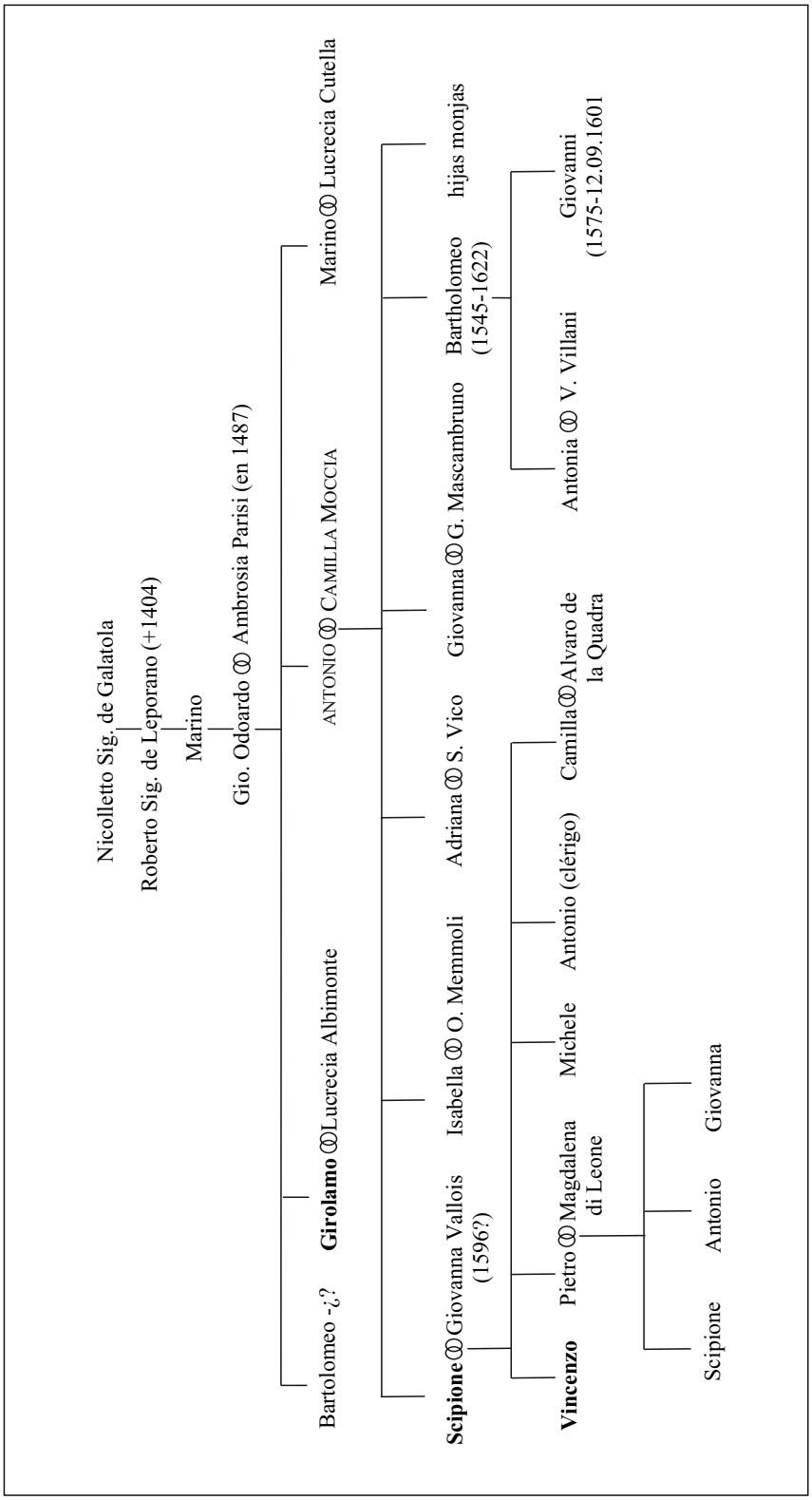
CIL IX Bilotta

1544 - (32)
1551 - (39) ante domum de Russis.
1556 - (13) (En el Museo)
1558 - (11) in arcu beneventano.
1559 - (25) in domo comitis Frid. Capasso. Via Porta Somma n. 77. (*recognovimus*)
1572 - (5) Nunc in domo archiepiscopi (*recognovimus*)
1575 - (7) in domo Julii Galeattii
1589 - (35) in publica platea ante catedrale
1604 - (45) Vico Annunziata n. 11 (*recognovimus*)
1612 - (15) in S. Petro fueri di porta leproso (descripsi a. 1843)
1614 - (51) Hodie via S. Dominici n. 15. (*recognovimus*)
1618 - (14) in aedibus archiepiscopi (*recognovimus*) (En el Museo)
1619 - (26) in viridiario domus D. Jeronimi Corturberii
1627 - (28) in domo Viespoli. Via Stamperia n. 5) (*recognovimus*)
1638 - (19) in turri campanaria aedis maioris (*recognovimus*)
1640 - (30) in domo de Zappillo.
1644 - (20) ante domum D. Petri Biloctae
1645 - (6) Adhuc in curia (*recognovimus*)
1658 - (24) in domo D. Jeronimi Corturberii
1659 - (54) in pariete aedis maioris (*recognovimus*)
1666 - (12) in arcu ponti Leprosi.
1685 - (9) Via S. Dominici n. 10 (*recognovimus*)
1688 - (42) in puteo Caloris
1692 - (52) in turri ecclesiae S. Lupi.
1696 - (38) intus monasterium Sti. Petri in acie posterioris parties ecclesiae.
1705 - (22) hodie in introitu vici Toppolillo (*recognovimus*). (En el Museo)
1729 - (27) in ecclesia S. Andreae
1735 - (48) in via Pontile n. 9 (*recognovimus*)
1738 - (47) in coenobio Sti. Modesti.
1749 - (43) ad pontem Leprosum sub arcu secundo (*recognovimus*).
1764 - (21) Ante domum Jo. Bapt. Filippi.
1783 - (8) in ecclesia di S. Modesti.
1802 - (10) prope aedes marchionis Pacca (*recognovimus*).
1901 - (44) hodie in villa Paccarum q.d. Pacevecchia a Benevento ad orientem (*recognovimus*).
1913.- (41) prope domo Soc. Ies. In vico A'pontilii.
1968.- (49) extra portam castri.
2019.- (50) in vico Sti. Benedicti, in domo di Panella.
2045.- (18) hodie est in atrio aedium de Vita. (*recognovimus*).
2082.- (40) in domo Fulvio de Annecchino.
6003?- (16) Miliario V/ viam a Benevento Brundisium (Rocca dei Rettori. Ingresso)

APPENDICE 3: Stemma de los Bilotta



APPENDICE 3: Stemma de los Bilotta



AUTORI E OPERE CITATI

ALDIMARI, Biagio

1691 *Historia Genealogica della famiglia Carafa*, III, appresso Antonio Bulifon, Napoli 1691.

1691 a *Memorie historiche di diverse famiglie nobili così napoletane, come forastiere*, Stamperia Giacomo Raillard, Napoli 1691.

BILOTTA, Ottavio

1636 *Istorico discorso circa la patria di S. Gennajo Vescovo e Martire*, appresso Francesco Cavalli, Roma 1636.

1710 *Istorico discorso circa la patria di S. Gennajo Vescovo e Martire del Signor Ottavio Bilotta, Patrizio beneventano, ed Avvocato Napoletano. Dato alla luce in Roma nell'Anno 1636. Seconda impressione con alcune Aggiunte. Consagrato all'Illustriss. Sig. il Signor D. Francesco Mascambruno, Patrizio beneventano*, nella Stamperia Arcivescovile, Benevento 1710.

BOSSE, Monika – STOLL, André (a cura di),

2001 *Napoli viceregno spagnolo: una capitale della cultura alle origini dell'Europa moderna: sec. XVI-XVII*, Napoli 2001.

CAPASSO DELLE PASTENE, Enzo

2007 *I Capasso – Taccuino familiare della loro vicenda*, Roma 2007.

CARACCIOLO Antonio

1634 *Historica demostratio quod Sancti Ianuarii patria Neapolis fuit. Adversus assertiones Anonymi Beneventani.* Ex Officina Aegidii Longi Typographi Regii, Neapoli 1634.

1637 *L'epitafio beneventano delli Santi Gianuario, Festo e Desiderio, diligentemente considerato, e riprovato. Ed in due trattati, molte altre opposizioni contro alcuni autori Beneventani in quel, che hanno scritto circa la patria del Vescovo e Martire S. Gianuario*, ex officina Aegidii Longi Typographi Regii, Napoli 1637.

1741 *Syntagmation de beneventana inscriptione nuper, ut aiunt, effosa, ad Leonem Allacium chium.*, en *Miscellanea di varie operette al Nobilissimo Signore Marchese Octavio Abate GabrieliPatrizio Romano*. Tomo Quarto, Appresso Grio: Maria Lazzaroni, in Venezia 1741, 371-404.

CELANO, Carlo

1870 *Notizie del Bello dell'Antico o del Curioso della Città di Napoli*, vol. II, Napoli 1870.

CHIAVASSA, Mario

1960 *La nobilità in Benevento e il manoscrito sulle famiglie nobile beneventane di Monsieur Mario della Vipera, achidiacono di Benevento*. s.l. 1960.

CIARLANTI, Giovanni Vincenzo
1644 *Memorie istoriche del Sannio*, per Camillo Cavallo, Isernia 1644 (edición anastática Arnaldo Forni editore,1969).

CONIGLIO, Giuseppe
1955 *Il Viceregno di Napoli nel sec. XVII. Notizie sulla vita commerciale e finanziaria secondo nuove ricerche negli archivi italiani e spagnoli*, Roma 1955.
1991 (a cura di), *Declino del viceregno di Napoli: 1599-1689*, Napoli 1990-1991.

D'ANNA, Fabio en: D'ANNA, Giovanni Vincenzo,
1603 *Opera omnia. Quorum catalogum tertia pagina indicabit. Cum decisionibus Regiae Camerae Summariae, Sacri Regij Consilij, ac supremi Consilij Collateralis. Et cum prioribus, nouissimis, & postremis additionibus Fabii De Anna ... Cum argumentis, summariis, et indice locorum rerumque omnium locupletissimo. Ad eundem potentissimum, atque invictissimum Philippum tertium Hispaniarum regem Giovanni Vincenzo D'Anna, Fabio D'Anna, Giovanni Battista Coccini*, apud Henricum Bacchum sub signo unicornis, Neapoli 1603.

DE GIORGIO, Giovanni Andrea
1654 *Opera legalia posthuma. Omnimoda eruditione referta. Hoc est Repetitio in cap. imperialem, de prohib. feud. alienat. per Federic. et Allegationes, siue iuris responsa, in arduis, grauissimisque causis, cum decisionibus in calce adnotatis. Allegationibus accesserunt Octavii Biloctae I.C. authoris ex filia nepotis posthumae aliquot adnotationes. Quae omnia. Nunc primum in lucem prodeunt. Indice multiplici addito*, typis Iacobi Gaffari, sumptibus eiusdem Gaffari, Neapoli 1654.

DE LELLIS, Carlo
1654 *Parte seconda overo supplimento a "Napoli sacra" di don Cesare d'Engenio Caracciolo, del signor Carlo de Lellis, ove si aggiungono le fondationi di tutte le chiese, monasteri et altri luoghi sacri della città di Napoli e suoi borghi, eretti doppo l'Engenio, con le loro inscrittioni et epitafii, reliquie e corpi di santi, et altre opero pie che vi si fanno, e con altre notabili*, Roberto Mollo, Napoli 1654.
1663 *Discorso delle Famiglie nobili del regno di Napoli*, vol II, nella Stampa di Gio: Francesco Paci, Napoli 1663.

DELLA MARRA, Ferrante
1641 *Discorsi delle Famiglie estinte, forastiere, o non comprese ne 'Seggi di Napoli, Imparentate colla Casa Della Marra*. Dati in luce da Don Camillo Tutini Napolitano, apresso Octavio Belgrano, Napoli 1641.

DELLA VIPERA, Mario

1633 *De vera Divi Januarii patria*,1633

1635 *Catalogus sanctorum, quos Ecclesia Beneuent. duplici, ac semidupl. celebrat ritu, et aliorum sanctorum Beneuentanae ciuitatis naturalium, quorum nulla certa, praestitutaue die festum colit. Adiecta sub unoquoque breui ipsius historiae narratione. In duas partes diuisus. A Mario de Vipera archidiacono Beneuent. selectus*, Ex typographia Lazari Scorigij, Neapoli 1635.

1636 *Chronologia Episcoporum et Archiepiscoporum Metropolitanae Ecclesiae Beneventanae. Quorum exat memoria. Adiecta insuper brevi rerum sub unoquoque Episcopatum memorabilium narratione. Ac de Capituli Benevetane antiquitate Privilegii & Canonicorum numero Studio & Industria. Cum duplci indice locupletissimo, iuxta ordinem alphabeticum*,Typys Io Dominici Montanari, Neapoli 1636.

1707 *Breve descrizione delle Famiglie nobili di Benevento con la dichiarazione delle loro Armi di Mario Della Vipera Archidiacono di Benevento. Sono state copiate da un M.S. nel quale leggesi: Ex libellis Domini Don Antonii Thomas de Saberianis. Adest sigillum impressum.* Anno 1707.

DE NICASTRO, Giovanni

1683 *Benevento sacro*,a cura di Gaetana INTORCIA, Benevento 1976.

1699 *I trionfi del Sannio per le Glorie dell' Invittissimo Martire S. Gennajo, cittadino, vescovo, e protettore di Benevento, celebrati in una accademia havuta dagli Signori Accademici Ravvivati nella S. Chiesa Metropolitana di detta città: alla presenza dell' Illustriss. e Reverendiss. Monsignor Giovanni degl' Effetti Governadore e del Fior della nobilta_, fra l'ottava di detto Santo a' 22 settembre 1699. Consacrati All'Illustrissimo, e Reverendissimo Signore, Monsignor Gabriello Filippucci. Uditore della Santità di Nostro Signore Innocenzo papa XII*, Nella Stamperia arcivescovile, in Benevento 1699.

1710 *La spada di Salomone che decide il suo vero Figlio alla Madre; ovvero Discorso apologetico istorico legale diviso in tre libri: in cui si prova, che il Gloriossisimo Vescovo, e Martire S. Gennajo sia Cittadino di Benevento*, Stamp. Arcivescovile, Benevento 1710.

1720 *Beneventana Pinacotheca, in tres libros digesta. Quorum primus Beneventi imaginem fundatione, antiquitate, pietate, nobilitate, rebusque praeclare gestis ornatam innuit. Secundus Divos, Pontifices Purpuratos, ac Antistites effert. Tertius tandem Viros Toga, Sagoque illustres indigitat*, ex Archiepiscopalis Typographia, Beneventi 1720.

1723 *Descrizione del celebre arco, eretto in Benevento a Marco Ulpio Traiano, XIV. Imperadore, del Senato, e Popolo di Roma nell'anno*

del Signore 112. Col compendio delle antiche, e moderne Memorie di detta Città di Benevento, e delle gloriose geste del medesimo Imperadore. Nella Stamperia Arcivescovile, Benevento 1723.

DELLA VIPERA, Mario
s.d. *Breve descrizione delle famiglie Nobili di Benevento di Antiche come Moderne e di Originarie come Forastiere*, ms. Biblioteca Arcivescovile di Benevento.

DE VITA, Giovanni
1754 *Thesaurus antiquitatum Beneventanarum. Antiquae inscriptiones beneventanae in decem classes distributae*, ex typographia Palladis, Romae 1754.
1761 *DeS. Januarii Martyris et Episcopi Beneventani patria, repetita vindiciae*, Roma 1761.

DI GIOVANNI, Giovanni
2008 *Le epigrafi greche di Taormina e il carteggio con Ludovico Antonio Muratori*, in *ZPE* 167, 2008, 119-134.

DI SANT'ANNA, Girolamo Maria
1707 *Istoria della vita, virtù, e miracoli di S. Gennaro vescovo e martire*, nella Stamperia di Felice Mosca in Napoli 1707. Reditado en 1733, in Napoli, nella Stamperia di Stefano Abbate, 1733.

DÜMMLER, Ernst
1881 *Monumenta germaniae historica*. (MGH) Poetae Latini Aevi Carolini 1881 II. Berlin 1881.

FALCONE, Nicolò Carminio
1713 *La intera istoria della famiglia, vita, miracoli traslazioni e culto del glorioso martire S. Genaro, vescovo di Benevento Cittadino, e principal Protettore di Napoli*, Nella Stamperia di Felice Mosca, in Napoli 1713.

FILANGIERI, Riccardo
1924 *La chiesa e il monasterio di San Giovanni a Carbonara*, Napoli 1924.

FRANCUCCI, Claudio
s. d. *Memorie Della Città di Benevento. Queste memorie di Benevento, coll'altre, che seguono mi sono state acomodate pro esarandis dal mio Amico, e Pne. Sige: Pre. D. Claudio Francucci Priore nella Chiesa di S. Sofia, e ricevute da me per mano del Sige. Gaetano Francucci suo Nipote il 28 Maggio 1648 di martedi, e da me in parte abbelute.* Bibiloteca Nazionale Roma. Fondo S. Andrea Della Valle 108/7.

GALASSO, Elio
1963 *Saggi di storia beneventana*, Benevento 1963.

GALLUPI, Giulio Caesare
1621 *Praxis novissima Sacri Regii Consilii Neapolitani. In qua omnes fere legum materiae quae ad ordinem iudicii pertinent*, apud Lazarum Scorigium, Neapoli 1621.

GRANDE, Gennaro
1756 *Origine de' cognomi gentilizi nel regno di Napoli. Con alcune dissertazioni dell'istesso Autore, fatte per dilucidar vari punti d'istoria, e di filologia, attenenti all'istessa materia*, Appresso Vincenzo Pauria, in Napoli 1756.

GUALTIERI, Giorgio (GUALTHERUS)
1624 *Siciliae obiacentium Insularum et Bruttium antiquae tabulae cum animadversiones*, Petrus Brea, Messina 1624.

ISERNIA, Enrico
1930 *Echi del mondo dei* "Promessi Sposi" *nella peste di Benevento del 1630,* in *Samnium* 1930, 4, 59 e ss.

INTORCIA, Gaetana
1987 *Magistrature del regno di Napoli. Analisi prosopografica. Secoli XVI- XVII*, Napoli 1987.

LAMBERT, Chiara
2008 *Studi di epigrafia tardoantica e medievale in Campania*, Firenze 2008.

LOMBARDI, Carmela
1993 *Enciclopedia e letteratura: retorica, poetica e critica della letteratura in una enciclopedia del primo Seicento*,Napoli 1993.

LUONGO BARTOLINI, Giuseppina
2005 *Paesaggi culturali nella Benevento dei secoli XVI-XVII-XVIII*, Benevento 2005.

MARINI, Luigi Gaetano
1784 *Degli Archiatri Pontifici. Volume primo, nel quale sono i supplementi e le correzioni all'opera del Mandosio*, Nella stamperia Pagliarini, in Roma 1784.

MARTINI, Ernesto Maria
1915 *L'assedio di Benevento del 1633 e le peripezie di D. Fabrizio Carafa,* in *Rivista Storica del Sannio*, 1914-15.

MASCAMBRUNO, Annibale
1636 *Dissertatio de corpore divi Bartholomaei apostoli: Romaene an Beneventi asservetur? ab Annibale Mascambruno,Patritio Beneuentano, Episcopo Stabiensi aedita*, ex typographia L. Valerii, Montefuscoli 1636.

MAZZUCHELLI, Gianmaria
1760 *Gli scrittori d'Italia, cioe notizie storiche, e critiche intorno alle vi-*

te e agli scritti dei letterati italiani, vol. II, parte II, presso a Giambatista Bossini, Brescia 1760.

MAZZELLA, Scipione
1601 *Descrittione del Regno di Napoli. Nella quale s' ha piena contezza, così del Sito d'esso, de'nomi delle Provincie antiche, e moderne, de'costumi de' Popoli, delle qualità de'Paesi, e degli huomini famosi che l'hanno illustrato; come de'Monti, de'Mari, de'Fiumi de'Laghi, de'Bagni, delle Minere, e d'altre cose maravigliose, che vi sono*, Ad istanza di Gio. Battista Cappello, Napoli 1601.

MINIERI RICCIO, Camillo
1875 *Notizie biografiche degli scrittori napoletani fioriti nel secolo XVII*. Milano, Napoli, Pisa 1875.

MOMMSEN, Theodor
1883 *Corpus Inscriptionum Latinarum* (*CIL*) IX, Inscriptiones Calabriae, Apuliae, Samnii, Sabinorum, Piceni latinae, consilio et auctoritate Academiae litterarum regiae Borussicae, edidit Theodurus Mommsen, Berolini 1883.

NICODEMO, Leonardo
1683 *Addizioni copiose di Lionardo Nicodemo alla biblioteca napolitana del Dottor Niccolo Toppi*, per Salvator Regio Stamp., in Napoli 1683.

NAPOLI SIGNORELLI, Pietro
1786 *Vicende della coltura nelle due Sicilie osia Storia ragionata della loro legislazione e polizia, delle lettere, del commercio, delle arti e degli spettacoli. Dalle colonie straniere insino a noi,* t. V, presso Vincenzo Flauto, Napoli 1786.

NOTO, Anna Maria
2010 *Viva la Chiesa, mora il Tiranno. Il sovrano, la legge, la comunità e i ribelli (Benevento 1566)*, Napoli 2010.

PACICHELLI, Giovanni Battista
1695 Lettere familiari, istoriche, et erudite, tratte dalle memorie recondite dell'abate d. Gio. Battista Pacichelli in occasione de' suoi studi, viaggi, e ministeri. Per l'attenzione zelante verso il ben publico di Dom. Ant. Parrino. Diuise in due tomi, ... tom. I, Appresso li Socii Parrino e Mutii, in Napoli 1695.

PASQUALINI, Anna
1986 *La Scienza antiquaria e il recupero del patrimonio epigrafico di Beneventum,* in *Epigraphica* 48, 1986.

PASSACO, Francesco
1683? *Memorie della familia Mascambruna*, per Salvatore Castaldo Reg. Stampatore. s.f., in Nap(oli), (El prólogo está datado en Napoli 29. Giugno 1683).

PIACCIO, Vincenzo
1708 *Theatrum Anonymorum et Pseudonymorum,* voll. 2, Hamburgi, 1708.

PIPERNO, Pietro
1640 *Della superstiziosa noce di Benevento. Trattato Historico del Sign. Pietro Piperno beneventano, Filosofo, & Medico, e della gran Giurisdittione di S. Sofia di essa Città Protomedico*, per Giacomo Gaffaro, in Napoli 1640 (edición anastática Arnaldo Forni editore, Persiceto 2003).

PROSPERI VALENTI, Giuseppina
1991 *Un esemplare inedito delle "Antiquae inscriptiones vetustissimae civitatis Auximi* (Picus. Supplementi 1), Canale Monterano 1991.

QUADRIO, Francesco Saverio
1752 *Della storia e ragione d'ogni poesia*, Milano 1752.

ROSSI, Alessio Niccolò
1758 *Delle dissertazioni di Alessio Niccolò Rossi intorno ad alcune materie alla città di Napoli appartenenti*, Vol. II, nella Stamperia Muziana, in Napoli 1758.

ROTILI, Mario
1967 *Il Museo del Sannio nell'abbazia di Santa Sofia e nella Rocca dei Rettori di Benevento*, Roma 1967.

RUIZ, Juan (Arcipreste de Hita)
1629 *Libro del buen amor*, cuarteto 1629. edición de María Brey Mariño. Madrid 1972 (9ª edición).

SALARIS, Emilio
1932 *Delle Accademie di Benevento*, in *Samnium* 1932, 240-246.

SORIA, Francescantonio
1782 *Memorie storico-critiche degli Storici Napolitani*, Nella stamperia Simoniana, Napoli, Tomo I, 1781; Tomo II, 1782.

SILVAGNI, Angelo
1943 *Monumenta epigrafica chistiana saeculo XIII antiquioua quae in Italiae finibus adhuc estant*. Vol IV Fasc. II. Beneventum. In Civitate vaticana 1943.

SPADACCINI, Michele
2010 *Niccolò Toppi e gli scritti varii:* Chieti e Penne, in *Quellen und forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 90, 2010.

TAFURI, Giovanni Bernardino
1738 *Serie cronologica degli Scrittori nati nel Regno di Napoli cominciando dal Secolo V fino al Secolo XVI,* Publicado en: D.A.C., *Racolta d'Opuscoli scientifici e filologigi, tomo decimosesto. All'Illustriss.*

sig. Gio Bernandino Tafuri, Aprpreso Cristoforo Zane, in Venezia 1738.

TOPPI, Niccolò
1678 *Biblioteca Napoletana et aparato a gli huomini illustri in lettere di Napoli e del Regno*, Appresso Antonio Bulifon, Napoli 1678.

VALCAZAR (DE), Ivan
1612 *Relación de las exequias que se celebraron en Nápoles en la muerte de la Serenísima Reyna Margarita señora nuestra*, Tarquinio Longo, Nápoles 1612.

ZACCARIA, Francesco Antonio,
1770 *Istituzione Antiquario-Lapidaria, o sia introduzione allo studio delle antiche latine iscrizioni in tre libri proposta*, nella Stamperia di Giovanni Zempel, in Roma 1770.
1772 *Istituzione antiquario-numismatica, o sia introduzione allo Studio delle antiche Medaglie in due libri proposta*, nella Stamperia di Giovanni Zempel, in Roma 1772.
1793[2] *Istituzione Antiquario-Lapidaria, o sia introduzione allo studio delle antiche latine iscrizioni in tre libri proposta.In questa seconda edizione accresciuta d'un appendice di varie iscrizioni dello stesso autore e d'una lettera del marchese Scipione Maffei sul paragone delle iscrizioni con le medaglie,* nella Stamperia Baglioni, in Venezia 1793[2], traducción española de C. GONZALEZ, emeritense, *Instituciones antiquario-lapidareas*, imprenta real, Madrid 1794.

ZAZO, Alfredo
1970 *Un'inedita "Memoria" sulla beneventana Accademia dei Ravvivati*, in *Samnium* 1970, 97-108.
1973 *Dizionario Bio-Bibliografico del Sannio*, Napoli 1973.

ZAZZERA, Francesco
1615 *Della nobilità dell'Italia*, parte prima, per Gio. Battista Gargano et Lucretio Nucci, in Napoli 1615.

ZAZZERA, Francesco
1648 *Della nobilità dell'Italia*, secondo tomo apresso Octavio Belgrano, Napoli 1628.

ZUNCKEL, Julia
2004 *Römische Mikropolitik unter Papst Paul V Borghese (1605-1621) zwischen Spanien, Neapel, Mailand und Genua,* Tübingen 2004.